

**Sreda, 31. maj 2006. godine**

**Svedok P- 030**

Optuženu su pristupili Sudu

Otvorena sednica

Početak 9.35 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite sedite.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Dobro jutro svima. Na žalost i dalje moramo da zasedamo bez sudije Parkera. Prema tome, sudija Thelin i ja ćemo u skladu sa Pravilnikom (Rules of Procedure and Evidence) danas predsedavati sami. Gospodine Moore?

**TUŽILAC MOORE:** Samo jedna sitnica pre nego što počnemo?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** U redu.

**TUŽILAC MOORE:** Neće dugo trajati. Radi se o sledećem svedoku Grujiću, koji ne može da dođe sledeće nedelje. On može da završi sa jednim delom svog svedočenja ove nedelje, a onda moramo da pričekamo sa nastavkom njegovog svedočenja zbog njegovih profesionalnih obaveza skoro do sredine juna. Žao mi je što to moram da kažem, ali on nikako ne može da dođe sledeće nedelje.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Žao mi je što to čujem gospodine Moore. Gospodine Lukiću?

**ADVOKAT LUKIĆ:** Poštovani Sude, evo, uz ovu informaciju koju nam je dao gospodin Moore, ja moram sada da kažem i neke dodatne informacije vezano za gospodina Grujića koje nas zabrinjavaju, a možda i neće, zavisno od stava Pretresnog veća posle ovog sada izjašnjenja gospodina Moorea. Naime, vi ste verovatno upoznati, to nije sporno, da smo mi za gospodina Grujića dobili izuzetno obiman materijal, posebno zadnje dve nedelje. Najznačajniji deo tog, da kažem, prvog dela materijala koji smo dobili u prošli petak, a onda smo nakon petka, u ponedeljak popodne dobili još jedan obelodanjeni materijal koji je u stvari da kažem, najvažniji i najobimniji. Znači, bukvalno preksinoć, a to je materijal koji se odnosi na Vukovar, isključivo na Vukovar. Sve do sada što smo dobijali, uglavnom se odnosilo na celu Hrvatsku, i bilo je predmet do sada... da kažem, analize u prethodna dva njegova svedočenja u *Predmetu Milošević i Martić*. Ovo je, što smo sad dobili, preksinoć, potpuno novo, potpuno nov materijal i isključivo vezan za našu Optužnicu, našu da kažem predmetnu Optužnicu, vezan izuzetno obimno i značajno za samu "Ovčaru" i za situaciju u Vukovaru u predmetu optuženja i uopšte znači, teritorijalno pokrivenom Optužnicom. S obzirom na taj materijal koji smo sada dobili, mi zaista mislimo da



nećemo biti u mogućnosti, pozicija Odbrane je da ne možemo da unakrsno ispitujemo, a da to počne već sutra. U tom smislu, ako je ovakva pozicija Tužilaštva, molimo vas da imate u vidu naš stav zbog obimnosti materijala koji smo sada dobili, znači u roku od manje od 48 sati. I ako bi on počeo da... čak i tih 48 sati, ako se pokriva taj period, nama je za ovako važnu dokumentaciju - vrlo kratak - da izvršimo proveru. I možda ne bi bilo loše da se složimo, sve strane, da se on sasluša u glavnom ispitivanju, i da onda da unakrsno ispitivanje dođe kasnije, a to bi nama odgovaralo, da potpuno pripremimo to unakrsno ispitivanje, i da obradimo ovo što smo dobili kao potpuno novi materijal - bukvalno sada. Hvala.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Moore.

**TUŽILAC MOORE:** Ja se ne bavim konkretno ovom temom ali naravno moram da znam šta se dešava. Međutim, malo me je iznenadilo to da moj uvaženi kolega kaže da je dobio ove dokumente u ponedeljak, zato što sam ja informisan da je to dostavljeno Odbrani u petak, a u ponedeljak su im dostavljene ERN kopije. Dakle, najviše što mogu da učinim je to da stupim u kontakt sa gospodinom Smithom kako bi on došao ovde tokom sledeće pauze i kako bi se on time konkretno pozabavio, jer se naime on i bavi tim materijalom. A ja se bavim nekim drugim temama.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Hvala gospodine Moore. Gospodine Lukiću?

**ADVOKAT LUKIĆ:** Znači mi smo u... u ponedeljak dobili "disclosed batch" broj 177, 29. maja, tako smo ga dobili. To je taj da kažem ključni dokument gde se pominje isključivo sve ovo što je vezano za ovo - taj novi materijal koji je za nas potpuno... to je taj materijal koji smo dobili 29. zvanično od Tužilaštva. U popodnevним satima.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Vidim da postoji ozbiljan problem u vezi sa unakrsnim ispitivanjem. Predlažem da vidimo kako će se razvijati situacija ove nedelje i ukoliko bude nemoguće za Odbranu da završi unakrsno ispitivanje, onda ćemo morati da pribegnemo rešenju koje je predložio gospodin Moore, koje je loše rešenje, ali bojim se, neizbežno - ukoliko ne možemo ove nedelje na odgovarajući način da završimo unakrsno ispitivanje. Dakle, nastavićemo sada sa svedočenjem. Gospodine, podsećam vas na svečanu izjavu koju ste juče dali, a koje je i dalje na snazi. Hvala.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala lepo. Dobro jutro časni Sude, dobro jutro svima u sudnici.

**UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT VASIĆ**



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Dobro jutro, gospodine.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro jutro.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Samo bih vas prvo podsetio na ono što smo juče već uveli kao praksu, da posle mog pitanja malo sačekate sa vašim odgovorom da bi sve teklo kako valja, da bi sve bilo prevedeno u redu.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U redu. Pokušaću da imam to u vidu.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Najpre bih želeo da nešto razjasnim što ste juče počeli. Vi ste rekli da ste... na odsluženje vojnog roka niste otišli zbog redovnog školovanja?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li se sećate da ste svedočeci pre ovim Tribunalom u jednom drugom predmetu rekli da vojni rok niste služili zbog problema koji ste imali sa vidom. Da li se toga sećate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sećam se.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ja ću pokušati da vas podsetim, pa ću pročitati deo transkripta, to je transkript iz *Predmeta Dokmanović*, stranica ja 721, red 10 do 13. Na pitanje: "A kakva je bila situacija na "Ovčari"? Da li ste tamo videli nekoga ko je nosio zvezdu petokraku? Uzgred, da li ste odslužili vojni rok?". "Ne, zbog slabog vida". Da li se sećate ovoga?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, ali to se nije odnosilo na nesluženje vojnog roka zbog slabog vida, nego se odnosilo... na... na slabije... na slabiji vid, pošto su mi bile razbijene naočale.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Recite nam molim vas koju ste dioptriju nosili tada, 1991. godine?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kratkovidan, minus 2,25.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste tu dioptriju imali na oba oka?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Na oba oka.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Budite ljubazni pa mi recite da li osim ove kratkovidosti ste u to vreme bolovali još od nekog oboljenja očiju ili ne?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Juče ste nam rekli da se baza vaše jedinice nalazila na Olajnici. Da li je to bilo na 200 do 300 metara daleko od vukovarske bolnice?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Otprilike da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Nadam se da ćete se složiti samnom da je to deo Vukovara koji je, pored Borova naselja, najduže bio pod kontrolom hrvatskih snaga?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam sa Borovo naselje, ali ovdje, hrvatske snage su napustile Olajnicu 20. ujutro, a svaki otpor je prestao, rasformirana je Obrana već tokom 19... Oprostite, oprostite, pogriješio sam. Ne 20., nego 19. ujutru. Znači, svaki otpor, svaka... svaka obrana je nestala 19. ijutru.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li mi možete reći da li je u vašim redovima bilo stranih plaćenika koji su došli da pomognu u borbi protiv JNA?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, koliko ja znam.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste imali priliku da upoznate pripadnika HOS-a pod imenom Jean-Michel Nicolier koji je bio snajperista u Vukovaru?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Upoznao sam Francuza koji je bio ranjen u bolnici. Nisam znao da je on pripadnik HOS-a. A pričalo se da je bio, da je bio snajperista.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala lepo. A da li vam je poznata osoba pod imenom Zlatko Ovčar, zvani Deda?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li za njega znate da je on bio član HOS-a?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, znam.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** On je bio u vašoj jedinici, jel' tako? I koju dužnost je obavljao?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** On nije bio u mojoj jedinici, ali je često boravio na području Olajnice, a ne znam tačnije njegovu dužnost. Al' on je bio Hrvat iz Zagreba, ja mislim.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste imali bilo kakvih saznanja da je on učestvovao u likvidaciji Srba u Vukovaru, u skloništima i u kućama, za vreme trajanja borbenih dejstava?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste nakon povratka u Hrvatsku imali prilike da se s njim vidite i razgovarate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Vidio sam ga jednom kroz... pošto sam studirao u Zagrebu, kroz tramvaj sam ga jednom vidio.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li to znači da sa njim niste razgovarali, samo ste ga videli?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li mi možete reći ko je Ivan Korać?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** On je isto bio na Olajnici u to vrijeme, mislim da je... da je iz Vukovara, vojnik je bio na Olajnici. Ali takođe ne u toj grupi u kojoj sam ja bio.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li je on bio član, pripadnik Vojne policije Zbora narodne garde koji je bio zadužen za kontrolu skloništa u Olajnici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam, bio je pripadnik garde, Zbora narodne garde, ne znam da li je bio u Vojnoj policiji, ne znam da li je njegov zadatak bio kontrola skloništa na Olajnici, ali je često boravio na Olajnici.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam lepo. Juče smo razgovarali o vašem direktnom pretpostavljenom, ja mu neću sad pominjati ime, vi znate o kome se radi...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li je on i vaša jedinica, osim kontrole skloništa na Olajnici imala zaduženje da vrši kontrolu vukovarske bolnice?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U jednom navratu ili, ili dva puta najviše bili smo zaduženi za osiguranje dvorišta bolnice.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Pa da li onda znači da ste vi tamo davali stražu, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li se možda sećate perioda u kome ste davali stražu u bolnici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da je to bio kraj devetog mjeseca.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Vi ste nam juče rekli da ste boravili u skloništu na Olajnici, pa bih vas pitao da li vam je poznato da su u toku desetog meseca 1991. godine od strane pripadnika Vojne policije ZNG-e ubijeni Srbi Milka i Mirko Oreščanin koji su bili u ovom skloništu, a koji su inače živeli u ulici Otokara Keršovanija broj 59?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Možda će vas sledeće pitanje podsetiti. Da li vam je poznat kafić pod nazivom "Šid" koji se nalazio u ulici Otokara Keršovanija?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, nije mi poznato... taj kafić.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A da li vam je poznato da je u toku sedmog meseca 1991. godine jedan kafić u ulici Otokara Keršovanija dignut u vazduh?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam uopće da u toj ulici je ikad bio kafić. To mi nije poznato. Od obrtničkih lokala u tom kafiću poznat poznata mi je samo mesnica. Od obrtničkih lokala u toj ulici mi je poznata samo mesnica.



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A da li vam je poznato da li je za vreme vašeg boravka u ovom skloništu na Olajnici i obavljanja dužnosti bilo odvođenja pripadnika srpske nacionalnosti iz ovog skloništa od strane vojne policije ZNG-e?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam da je iko odveden iz skloništa... bilo koje nacionalnosti.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A da li je ovih odvođenja bilo iz obližnjih solitera?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Isto tako mi nije poznato.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Dužnost vaše jedinice je bila pružanje logističke podrške drugim jedinicama, briga za civile i ranjenike i pronalaženje petokolonaša, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li biste bili ljubazni da nam kažete gde su se nalazile ove logističke baze iz koje ste se snabdevali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne razumem pitanje - šta znači logistička baza iz koje smo se snabdjevali?

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Rekli ste nam da je vaš zadatak bio dakle logistika snabdevanja namirnicama, vodom, drugim potrepštinama. Mene interesuje, na kojim lokacijama je ova roba držana pre nego što ste je distribuirali na određene punktove?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da. To je bila roba iz vukovarskih dućana, postojećih prije rata, koji su imali svoja skladišta, i mi smo dobivali odobrenje da uđemo u ta skladišta i da podelimo tu hranu civilima. Isti tako dogodilo se sa nešto odeće, pošto su ljudi bježali iz svojih kuća sa vrećicama i nisu imali svoje više odeće, isto tako, djeca nisu imala pelene i mi smo im i to nabavljali, a toga nije bilo nigde više nego po skladištima robnih kuća, marketa, dućana, za šta smo dobivali odobrenje.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A što se tiče hrane, imajuću i vidu da je Vukovar lociran na brdovitom području i da je imao mnogo laguma u gradu gde se čuvala hrana i pre otpočinjanja ovih sukoba, pretpostavljam da ste iz ovih resursa takođe nabavljali hranu koju ste delili stanovništvu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Oprostite, ja ne čujem prijevod i ne znam šta je lagum. Hoćete li mi prevesti to?

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** U Vukovaru su postojale prostorije pod zemljom u mnogo kuća u kojima se čuvala hrana, jel' tako? Još pre otpočinjanja ovih ratnih sukoba?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislite na podrum?





**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da, mislim na velike podrume u kojima se čuvala hrana?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, verovatno su postojali podrumi u kojima se čuvala hrana, ali mi nismo iz tih podruma uzimali hranu. Mi smo uzimali iz skladišta dućana hranu. I išli smo, išli smo u nekoliko navrata do silosa po brašno. Silosa na... na Dunavu.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A da li je ova hrana dolazila i tako zvanim kukuruznim putem, sve do praktično početka novembra 1991. godine?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam za taj kukuruzni put, a ove zalihe koje smo mi koristili smo nalazili po gradu, po skladištima dućana.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A da li vam je poznato da je takođe bilo i drugih grupa za logističku podršku, da je jedna bila u skloništu ispod "Vupikovog" supermarketa u bilzini zgrade opštine?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznata grupa za logistiku koja je delovala u mađarskoj školi u Radićevoj ulici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Za nju sam čuo poslije rata, ali mi tada nije bila poznata.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Vidim da prevodioci nisu čuli o kojoj se ulici radi. Radi se o Radićevoj ulici... Hvala. Vi ste pretpostavljam svakodnevno hranu vodu i druge potrepštine dostavljali u ovim... ovim skloništima koja su bila pod... u delu vaših zaduženja, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Gotovo svakodnevno, a u zadnje vrijeme kako se... kako su se intenzivirala granatiranja, moguće da i nije bilo svakodnevno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Vi ste ovu robu pretpostavljam predavali rukovodiocu skloništa, a on je posle to delio ljudima koji su tamo bili sklonjeni, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste ove proizvode dostavljali i jedinici Vojne policije koja je bila stacionirana u dvorcu grofa Elca?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Možda smo im jednom odnijeli nešto odjeće, možda smo im jednom odnijeli nešto odjeće ili hrane u jednom ili dva navrata.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Samo mi još recite, ova distribucija koju ste vršili po skloništima, išla je tako što bi robu uneli u jedan deo skloništa u kom se ona skladištila, i odakle je po dnevnim potrebama deljena ljudima, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je. U stvari, ta skladišta su bili... bila po zgradama. Mislim da su te većinom bila spremišta bicikala ispod stepenica, a dijelila se prema potrebama. Svima jednako.



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam lepo. Da li nam možete objasniti deo vaših zaduženja to jest, vaše jedinice, koji je bio briga za ranjenike? U čemu se to sastojala, ta briga za ranjenike?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pa sastojala se u tome ukoliko bi neko bio ranjen na tom području, znači Olajnica, od granata, a kasnije i od metka, mi smo ga prevozili do bolnice. Isto tako, neki lakši ranjenici koji nisu mogli više ležati u bolnici bili su svega par njih vraćeni nazad i previjani i smješteni unutar atomskog skloništa u bolnici, i po potrebi, kada je bilo zatraženo, pitali smo ljude za dobrovoljno davanje krvi, i isto tako smo pomagali ranjenike u bolnici. Prilikom jednog takvog puta, moja mama je išla dati krv i tom... tim... tom prilikom je ona ranjena. Sa metkom u području jetre. A po povratku je isto tako ranjen vozač koji je vozio u bolnicu, po povratku iz bolnice on je ranjen. Tako da je bilo izuzetno opasno i... izvršavati čak i najhumanije radnje.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Samo mi recite molim vas, s obzirom da ste bili dakle povezani sa ovim zaduženjima u vezi ranjenih, da li ste, odnosno da li je Komanda vaše jedinice imala direktnu vezu sa Kriznim štabom vukovarske bolnice?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne razumem u kom smislu vezu, ali mi smo gotovo svakodnevno bili na području bolnice. Mislim da radio veza nije postojala s Kriznim štabom bolnice.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da, sad mi je jasno. Hvala vam. Da dođemo sada na onaj zadatak vaše jedinice koji se odnosio na otkrivanje petokolonaša. Pretpostavljam da ste ove petokolonaše pronalazili među civilima koji su se nalazili u kućama, skloništim, soliterima, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Počeli smo sumnjati da postoje ljudi skloni ljudima koji napadaju grad i granatiraju civilne ciljeve, onoga trenutka kada je bila situacija da dolazi voda u cisternama. Iz početka, tokom devetog i mislim druge sredine desetog mjeseca, su dolazile vatrogasne cisterne sa pitkom vodom koje su nas snabdjevale pošto je bio velik broj civila, pa su snabdjevale pitkom vodom za piće i za pripremu hrane. Svaki put kad bi cisterna došla, skupio se velik broj ljudi...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Samo trenutak, to ste nam juče ispričali. Mene interesuje ovaj postupak. Znači, postojale su sumnje da neko dojavljuje, mene interesuje vaš postupak - kada ste saznali da te sumnje postoje, šta je vaša jedinica preduzimala u tom smislu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Upravo to pokušavam reći. Znači, kad bi cisterna došla, u roku od par minuta bi počelo snažno granatiranje na vrlo uskom području cisterne. I mi smo gledali odakle bi neko mogao virit sa prozora, ili čuli su se neki pucnjevi kao nekakav pištoljčić da puca, da daje nekakve signale.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** I onda ste vi nakon toga te ljude hapsili i predavali Vojnoj policiji Zbora narodne garde, jel' tako?





**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja sam samo pokušavao odrediti odakle dolaze ti pucnji, a ostali ljudi, ne iz moje grupe, su pokušavali naći te, locirati približnije te ljude. Ja mislim da su... da su ih onda, ovaj... da su bili privedeni.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato da su u soliterima u blizini skloništa Olajnica hapšeni stariji ljudi, gde su im navodno nađene radio stanice, snajperi i slično?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moguće, ako je to bilo vezano uz prethodne navode. Ja to nisam vidio.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A da li su ovi petokolonaši koji su zapravo bili hapšeni bili srpske nacionalnosti?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li znate nakon privođenja, gde su ova lica pritvarana i ispitivana? Da li vam je to poznato?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da su odvedeni u... u Zapovjedništvo, a šta je tamo događalo se sa njima, ne znam.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Kad kažete Zapovjedništvo, da li to znači onaj... sklonište nuklearno ispod Skupštine opštine Vukovar?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam siguran da li tamo ili u Vojnu policiju koja je bila u... u zgradi pored.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A da li vam je poznata sudbina ovih lica koja su tu privođena, da li... šta je bilo s njima kasnije?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam, nije mi dalje poznato.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Vi ste sve do 15. ili 16. jedanaestog 1991. godine se nadali da će hrvatsko vrhovništvo poslati vojnu pomoć Vukovaru, kako je to od njih tražio Mile Dedaković, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da. Ne samo vojnu nego i civilnu jel', znači hranu i vodu i pomoć ranjenicima, to nam je bila nada.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Tek nakon 15. ili 16. jedanestog vi ste shvatili da pomoć ne stiže i tada ste prvi put postali svesni da će Vukovar ipak pasti, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** S obzirom da sam bio veoma mlad u to vrijeme, nisam imao previše informacija o široj situaciji, moja saznanja su bila takva.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** I vi ste uveče 18. jedanestog 1991. godine skinuli uniformu, znamenja Zbora narodne garde, bacili člansku kartu HDZ-a, odložili krunice, prstenje, zakopali oružje i spremili se da 19. jedanestog odete u bolnicu, jel' tako?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno je sve osim članske karte HDZ-a. Ja nisam nikad bio pripadnik ni jedne političke stranke.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A recite mi, zašto ste to učinili 18. jedanestog uveče? Da li vam je neko rekao da se presvučete tada u civilnu odeću i da sutradan odete u bolnicu. Da li vam je to rekao možda vaš zapovednik?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da on već tada je bio u bolnici, da nije bio u ovaj... na području Olajnice, a... došao je glas ne znam od koga da ... da od prilike da se svaki otpor i... da bi bilo pametno odložiti sve te stvari. A odluka o odlasku u bolnicu je nastupila tek 19. ujutru dolaskom gospođe sa bijelom zastavom, što smo juče spominjali.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. No recite mi molim vas, da li su tog 18. uveče i ostali pripadnici vaše jedinice koji nisu odlučili da napuste Vukovar, pokušavajući da prođu drugim putevima, skinuli svoje uniforme i odložili oružje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Vaš zapovednik koga smo malopre spomenuli je bio čovek od poverenja gospođe doktorke Vesne Bosanac i bio je s njom u stalnoj vezi, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da. Da, radi prirode naših zadataka pošto smo bili dobrim dijelom zaduženi, što je kasnije vreme odmicalo, znači govorimo o jedanestom, krajem desetog i jedanaestog mjeseca, i za dio opskrbe bolnice sa hranom, znači na Olajnici je organizirano pečenje kruha koji je dostavljan svakodnevno u bolnicu za ranjenike. I kad smo bili u mogućnosti pribavit druge namirnice, također smo nosili u bolnicu. Tako da je zapovednik bio u konstantnom kontaktu.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A da li ste od njega ikada čuli da ga je zapravo doktorka Bosanac obavestila da branioци Vukovara treba da dođu u bolnicu u civilu, kako bi se konvojem izvukli iz Vukovara?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam nikad to čuo od njega.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** No vi ste svakako, kada ste odlučili da odete u bolnicu u civilu, očekivali da će neki Međunarodni Crveni krst (ICRC, Internacional Committee of the Red Cross) ili druga međunarodna organizacija, vas i vaše saborce mirno evakuisati u Hrvatsku, jel' tako? To ste i rekli kanadskim oficirima kada ste davali svoju izjavu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Čuli smo na žalost, da vam je majka bila ranjena, i da ste vi u jednom periodu odlazili da je posećujete, pretpostavljam u uniformi s oružjem, kad god niste bili na dužnosti, da je to bilo skoro svakodnevno?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno, samo ja nisam imao uniformu, osim žutih čizama koje su bile civilne, i nisam išao s oružjem u bolnicu.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A recite mi, kad ste već pomenuli ove žute čizme, je li imao... je li na njima bio neki natpis?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, koliko se ja sjećam. To su žute čizme koje su proizvedene u tvornici "Borovo" za civilne potrebe, za izvoz, samo što su bile izuzetno kvalitetne i udobne pa smo ih mi dobili.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A ne sećate se da je ovaj kontingent koji je vama podeljen je imao utisnut natpis "branitelji Vukovara"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Sjećam se da čizme koje sam ja dobio sigurno nije imao utisnuto "branitelji Vukovara", a da li je bilo nekakvih slova po njima, to bi mogao biti neki logo ili natpis strane... riječi stranog porijekla, za što ne mogu sigurno tvrditi.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li ste vi 18. jedanestog uveče, kada ste skinuli sa sebe ono sve što ste nam rekli, bili već obavješteni da je Zapovedništvo Odbrane Vukovara napustilo Vukovar?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da... da je tada kružila ta informacija.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Vi niste napustili Vukovar, rekli ste nam juče, zbog svoje majke, i zbog nade da ćete, kako ste to danas rekli, od strane neke međunarodne organizacije biti mirno evakuisani. A da li je još jedan razlog za to da ne probate da izađete iz Vukovara bio i problem sa minskim poljima, koja su različite skupine branilaca postavljala u različitim delovima grada, a za koje niste znali gde se tačno nalaze, te je onda bio rizik kretati se tim maršrutama, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno da je postojao veliki strah od izlaska iz grada na svoju ruku, kako zbog minskih polja, tako i zbog snaga koje su bile oko grada, neprijateljskih snaga, snaga JNA i ostalih. I postojao je strah od direktne borbe s njima i zarobljavanja i... znači, nisam se usudio da krenem tim putem jer sam znao da je najbliže, da su najbliži slobodno Vinkovci, do kojih ima preko 12 kilometara kroz njive. I to je bio jako opasan i nesiguran put.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Vi ste u toku, znači po dolasku u bolnicu u toku dana, 19. jedanestog, to ste nam već opisali, i u toku te noći, videli mnoge svoje saborce u bolnici koji su bili u civilu i kao i vi želeli da izađu sa bolničkim konvojem, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Neki od njih su na sebe stavili gips i zavoje da bi izgledalo da su pacijenti bolnice, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Neki su bili ranjeni, pa su stavljali zavoje, a bilo je i onih koji nisu bili, pa su stavljali zavoje.



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. A drugi su oblačili bele mantile da bi izgledali kao bolničko osoblje, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Vi ste tada i videli jednog od njih, koga ste ovde spominjali, Samardžić Damjana, koji je bio u belom bolničkom mantilu, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je. Možda ne 19. nego 20., ali vidio sam ga u bijelom mantilu.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Vi niste obukli beli mantil, jer ste mislili da ćete u konvoj biti uvršteni kao pratilac vaše majke, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja nisam uopće htio obući beli mantil, a da, mislio sam da ću biti u pratnji ranjenika, prvenstveno svoje majke.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Sada bih prešao na onaj deo vaše izjave koji se tiče dolaska u kasarnu, a ovim drugim delovima će se baviti moje druge... ostale kolege. I vratio bih se kod onog detalja kad ste govorili da je jedan broj ljudi izašao iz autobusa i ušao u drugi autobus, te da su oni dobili neke udarce dok su prolazili. Mene interesuje, da li ste istražitelju Tužilaštva, kada ste pričali o ovom udaranju, rekli da to nije bilo zapravo ništa ozbiljno. Da li se sećate toga?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To su bili usputni šamari i udaranje nogama po stražnjici ili eventualno po predjelu stomaka, a u gradaciji ozbiljnosti je to bilo manje ozbiljno nego ono što se kasnije događalo sa ostalim ljudima u hangaru na "Ovčari".

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Kada ste došli na "Ovčaru", rekli ste nam juče, da vas je sećekao špalir od po 10 četnika s jedne i druge strane i da ih je u hangaru bilo negde najviše još do 15. Jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Rekli ste nam da ste nakon prolaska kroz špalir i udaranja koje ste opisali, da su... vam je oduziman novac dokumenta i jakna, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ja bih zamolio ako može da nam se prikaže dokazni predmet 256, fotografija 22... Hvala vam lepo. Da li možemo da ovaj hangar koji nas interesuje dobijemo uvećano u centru fotografije? Hvala lepo. Gospodine, vidite ovu fotografiju?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li nam možete pokazati hangar u kome ste boravili? Ja se... izvinjavam se, zamolio bih sudskog poslužitelja da vam da olovku kako bi to mogli svi mi vidimo u sudnici.



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je ovaj hangar ovdje....*(svedok obeležava)*...  
Znači, ovdje smo ušli, ovdje je bio špalir, iz ovog smjera su autobusi dolazili ...  
*(svedok obeležava)* ...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Ovaj hangar molim vas obeležite sa brojem 1.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja?

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Stavite broj 1 i zaokružite.  
... *(svedok obeležava)* ...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Tako. ovo mesto gde se nalazio špalir, molim vas obeležite brojem 2 i zaokružite.  
... *(svedok obeležava)* ...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li biste bili ljubazni da nam sada nacrtate mesto gde su vam oduzimali ove stvari, jakne, dokumenta?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tu, na ulasku. U ovom području, a bacani su, bacani su ovdje. ....*(svedok obeležava)* ...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li biste bili ljubazni da to obeležite brojem 3?  
... *(svedok obeležava)* ...

**ADVOKAT VASIĆ:** Hvala vam. Časni Sude, ja bih zamolio da ovu fotografiju uvrstimo u dokaze.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Biće uvrštena.

**sekretar:** Časni Sude, to će biti dokazni predmet 527.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala lepo. Neće nam više biti potrebna fotografija. Hvala vam. Juče ste nam rekli da su vam odmah nakon ulaska u hangar razbijene naočare, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Nakon što su vam naočare razbijene, imajući u vidu situaciju koju ste nam juče opisali u hangaru i činjenicu da ste kratkovidni sa priličnom dioptrijom, da li bi se složili samnom da pri svetlosti koja je dopirala u hangaru samo sa gornjih prozora, dakle vi niste baš najbolje mogli da razaznajete detalje po hangaru? Jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Osim sa gornjih prozora, svetlost je dopirala i kroz vrata, ali tačno je da sam ja bio... da je moja percepcija bila smanjena i da su detalji... detalje nisam vidio, ali sam celokupnu situaciju dobro vidio.



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li će te se složili samnom da ste vi s obzirom da ste bili kratkovidni, mogli da vidite one događaje koji su bili neposredno oko vas, a da one koji su bili malo dalje niste mogli da zapazite, opet u smislu detalja?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Recite mi, juče ste pominjali da je u jednom trenutku neko lice napravilo spisak... možda bi bilo bolje da u ovom delu pređemo na privantu sednicu.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Zatvorena sednica.

*(privatna sednica)*

**sekretar:** Sada smo ponovo na javnoj sednici.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala, časni Sude. Na pitanje uvaženog kolege, juče ste nam govorili o tome kako ste čuli rad teških mašina i to, kako kažete juče, jedne u blizini, a druge nešto dalje. Da li će te se složiti samnom da... ako vam kažem da vi istražiteljima Tužilaštva ovako nešto niste spomenuli, jel' tako? Kada ste davali svoju izjavu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja sam to spomenuo nekad negdje, ne mogu se sjetiti u kojoj izjavi, ali svakako stoji da sam čuo... da se čuo rad teških strojeva u blizini i u malo... i širio se zvuk prema daljini i tako dalje. Ja sam to morao negdje spomenuti, samo ne znam koja bi to mogla biti izjava. Možda me je neko precizno pitao, pa nisam u nekoj izjavi to rekao, možda.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ja mogu da vam kažem da vi to niste izjavili ni u jednoj od vaših mnogobrojnih izjava koje ste davali, ni po povratku u Hrvatsku, ni dakle istražiteljima Tužilaštva, ni nakon vašeg svedočenja u *Dokmanoviću*, znači, kada ste davali izjave istražnim sudijama u Osijeku, Beogradu i tako dalje, i jedino kada ste ovo spomenuli je bilo u *Predmetu Dokmanović* kada ste rekli nešto sasvim drugo, da ste u daljini čuli neku tešku mehanizaciju. To je sve. Složit ćete se, potpuno razlika od onoga što ste nam juče, a i sada malo pre rekli.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači pitanje je oko daljine. Znači, da sam ipak izjavio: "Nekada sam čuo rad teških strojeva". Znači da sam ja u pravu. Prema tome, možemo diskutirati o daljini tog zvuka. Taj zvuk je dolazio kad sam čuo, kad sam stajao ispred hangara, dolazio je iz... iz desne strane, a čuo se rad teških strojeva. O daljini bi... možemo diskutirati. Svakako je bio nešto dalje, ne neposredno uz. Da je bilo neposredno uz - ja bih vidio te strojeve, ali nisu bili vidljivi. Da li su bili iza zgrade ili negde ja to ne mogu tvrditi, ali zvuk teških strojeva se čuo.





**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ti teški strojevi su mogli biti, složićete se samnom i zvuk koji proizvodi tenk, samohodka ili bilo koja... motor jače snage, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mogli su biti tako, a mogli su biti i bageri ili bilo kakvi strojevi od... sa jačim motorima, svakako, mogli su biti svašta. Ne raspoznajem točno zvukove. Uglavnom, zato sam i napomenuo zvuk rada teškog stroja.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li mi samo možete objasniti zašto ovu... ovu činjenicu niste spominjali u izjavi istražiteljima Tužilaštva i u ovim svojim izjavama pred... u kojima ste svedočili pred Sudom u Osijeku, u Beogradu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da li mi možete reć, da li sam bio upitan specifično to pitanje?

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ne, niste bili upitani specifično to pitanje...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Zašto...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Izvinjavam se...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Zato što je specifično, zato nisam ni odgovorio. Kad sam bio upitan, rekao sam. Znači, pred ovim Sudom sam izjavio to.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A da li se sećate da u *Predmetu Dokmanović* takođe niste bili upitani, a ovo ste rekli, to je referenca, broj stranice transkripta 711 red 25 i 712, red od 1 do 4. Da li se sećate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sećam se da sam bio upitan ali znam da sam nekad negdje to rekao. Ako vi kažete da je to u *Slučaju Dokmanović* i ako postoje transkripti od toga, onda sam ja to tada rekao. Ne sjećam se da li sam bio upitan.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Recite mi još da li ste u poslednjih dakle 15 godina od kada ste davali različite izjave, razgovarali sa predstavnicima posebne službe Hrvatske države nadležne za pripremu svedoka koji treba da svedoči pred Tribunalom.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kojim Tribunalom?

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Ovim Tribunalom.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, ni sa kim iz Hrvatske nisam pričao ništa u vezi ovoga Suda, nikad mi se niko nije obratio iz Hrvatske u vezi ovoga Suda. U vezi izjava na ovom Sudu sam uvijek kontaktirao sa osobljem koji su mi se predstavili kao osoblje ovog Suda, bilo istražitelji... mogu biti samo istražitelji.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li ste u vezi svedočenja pred ovim Sudom razgovarali sa licima koja su takođe svedočila o dešavanjima na "Ovčari"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, nisam razgovarao ni sa kim.



**ADVOKAT VASIĆ:** Hvala vam gospodine na vašim odgovorima. Časni Sude, ja nemam više pitanja. Hvala vam.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Hvala gospodine Vasiću. Gospodine Boroviću?

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Časni Sude, da li je možda bolje da odemo na pauzu, pa da se ranije vratimo, da pet minuta ne počinjemo. Ako vi smatrate da treba, ja ću početi. U stvari osam, može.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Izvolite nastavite.

### **UNAKRSNO ISPITIVANJE : ADVOKAT BOROVIĆ**

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dobar dan, ja sam Borivoje Borović, advokat branilac Miroslava Radića.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobar dan.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Juče ste na pitanje kolege tužioca izjavili da su u vašoj četvrti bile kuće u kojima su bili civili, i to samo civili za vreme napada Jugoslovenske narodne armije, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Međutim, juče ste takođe izjavili da se kontrola nad vašom četvrti smenjivala. Nekada je bila pod kontrolom JNA, a nekada pod kontrolom paravojnih formacija koje se zovu Zenge, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li to znači da u određenim momentima ste bili između jedinica JNA i između paravojnih jedinica Zengi? U momentu vatrenih dejstava?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U tom periodu od 24. osmog do 15. devetog, znači govorimo o 22 dana, ja nisam izašao iz podruma, i ne mogu vam reći da li je moja kuća nekad bila u međuprostoru između tih snaga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A kako znate da se u određenom trenutku vašu četvrt kontrolisale jedne snage, pa nakon toga druge snage koje pripadaju paravojnim formacijama Hrvatske? Kako onda to znate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Zato što je ispred moje kuće na ulici bio punkt sa vrećama hrvatskih snaga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da li to znači da je ispred vaše kuće i dalje niz ulicu bila linija odbrane Zbora narodne garde?



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Povremeno je Keršovanijevom ulicom bila linija.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Hvala.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Drugo pitanje. Ovde smo došli do saznanja da je u vodotornju bili skladište municije, pa vas pitam da li je poznato vama, da su na vodotornju bila snajperska gnezda paravojskih formacija Zengi? Ako jeste, u kom periodu je to bilo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ovako. Činjenica po činjenica. Nikad nisam čuo da su u vodotornju bili... bilo skladište municije. Drugo, nikad nisam čuo da je... da su u vodotornju bili snajperisti i treće, to nisu bile u... u području grada paravojske nego formacije Zbora narodne garde Hrvatske vojske.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li to znači da je Zbor narodne garde pod vama... po vama bila regularna Hrvatska vojska sa regularnim uniformama, oznakama i sa legalno nabavljenim oružjem ili ne? Ili je sve bilo ilegalno i sve je bilo paravojsko?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Po mome je Zbor narodne garde bio regularna vojska Hrvatske države.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Samo malo da dovršimo, oprostite jel' mogu dovršiti?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Možete, samo...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Samo da dovršim. Uniforme su bile razorazne, ali ako je grad u okruženju bio tri mjeseca, nisu se mogli presvlačiti, pa su ljudi uzimali i civilnu odjeću, kako je zahlađivalo, toplije neke stvari, a porijeklo oružja mi nije poznato.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Vi kažete da niste imali uniformu. Objasnite mi tu pojavu da u regularnoj vojsci vi ste bili potpuno bez uniforme? A pripadnik ste Zbora narodne garde?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Sad sam vam objasnio da nije bilo moguće dostaviti nam te uniforme, znači nismo apsolutno... nije bilo pristupa gradu, i kako bi došao kamion s košuljama, ako nije mogla ptica proletjeti.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ako ste bili, da završim s ovim pitanjem, pripadnik regularne vojske, da li ste bili vojno obučeni: u rukovanju oružjem, eksplozivom, uopšte, da budete pripremljeni za Hrvatsku vojsku ili niste? Za regularnu Hrvatsku vojsku?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja nisam bio pripremljen, ali nisam ni bio u vojnim djelovanjima, nego sam bio zadužen za brigu o civilima.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu. Odlazili ste u vukovarsku bolnicu. Da li znate koja je jedinica Zengi delovala iz bolnice u vreme kada ste vi odlazili?  
**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam koja jedinica.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li znate koja je jedinica bila na krovu bolnice odakle su delovali? Kada ste vi odlazili u bolnicu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko mi je poznato, na krovu bolnice nije nikog bilo, jer u gornjim katovima je bilo izuzetno nesigurno jer je bolnica konstantno gađana iz aviona. Poznat vam je slučaj pada teške bombe, takozvane "krmače" na bolnicu, i u gornjim katovima nije bilo apsolutno nikog. Nije... nije ni imalo smisla... bolnica nije dovoljno visoka da bi na krovu nešto se moglo događati.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kada ste vi prvi put otišli u bolnicu, u kom mesecu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U devetom. Tada sam dao krv, i mislim da sam tokom devetog jednu noć stražario unutar kruga bolnice.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Sa kojim oružjem?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je bila nekakva lovačka puška.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A da li vam je poznato da je sa lovačkim puškama zabranjeno po svim Ženevskim konvencijama (Geneva Conventions) pucati na ljude, jer izaziva strahovite patnje i bolove. I kada se pogodi čovek, raznese se potpuno njegovo telo. Jel' vam to poznato?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato da je to dio Ženevske konvencije, a pretpostavljam da se... da se... da su velike i teške rane sa lovačkim oružjem, i isto tako kažem da nisam nikad pucao iz lovačkog oružja.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Još mi na kraju recite, pošto se približava pauza, za koja atomska skloništa koje su zaposednule paravojne formacije Zenge su vama bila poznata u to vreme, za koja znate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U atomskom skloništu na Olajnici nije bilo zaposednuto od Zbora narodne garde...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li je tamo bilo srpskih vojnih formacija ili samo Zbor narodne garde kome ste vi pripadali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bilo je nekoliko pripadnika Zbora narodne garde u skloništu, ali su se po skloništu kretali bez oružja, i bilo je prisutno po 200, u jednom ulazu po 200, znači 400 do 500 civila. Civili su bili svih narodnosti, ali na području tog atomskog skloništa nije bilo srpskih snaga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste čuli za atomsko sklonište u "Borovo-komercu"? Koje su ga snage tamo držale?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Čuo jesam, ali ne mogu ništa govoriti o tom skloništu. Nije mi dovoljno poznato.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** I nije predmet mog saznanja.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A da li ste čuli...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Čuo jesam...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Samo trenutak. Da je to atomsko sklonište takođe pod kontrolom Zengi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Taj podatak sam čuo možda nakon 10 godina u Zagrebu, tako da...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Hvala. Da li ste čuli za atomsko sklonište u bolnici? Gde ste vi kao Zenga čuvali straže, takođe je bilo pod kontrolom Zbora narodne garde i MUP-a Hrvatske... i MUP-a Vukovara?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko mi je poznato, atomsko sklonište u bolnici nije bilo pod kontrolom nikakva vojske niti MUP-a, niti Zbora narodne garde, nego je bilo civilni medicinski objekt. Niko to nije kontrolirao.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ko je čuvao straže u bolnici, koji pripadnici, kojih formacija?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Čuvali su pripadnici Zbora narodne garde, ali ne atomsko sklonište specifično. Nego su vanjski dio bolnice.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li se to atomsko sklonište nalazi u bolnici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da se nalazi u podrumu bolnice.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li vam je poznato da li je postojalo atomsko sklonište ispod MUP-a? Prostorija MUP-a u Vukovaru?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A ispod Štaba Zbora narodne garde, da li je postojalo sklonište? Atomsko?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tamo je postojalo. To je mislim bivši Ured za odbranu, koliko mi je poznato.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. I naravno, bio je pod kontrolom Zengi i MUP-a, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Eto, to je... to je prvo... prvo atomsko sklonište koje je bilo doista pod kontrolom vojske i mislim da tamo nije bilo civila.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. I koliko je moglo da stane ljudi u atomsko sklonište, recimo u Olajnici, gde ste vi imali tu vašu bazu Zengi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Rekao sam



vam oko 400, da bi pri zadnjim danima, kako su ljudi iz zgrada Olajnice napuštali, koje su gorele, bile zapaljene, napuštali su te zgrade, ja mislim da se natiskalo...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pitam koliko može da stane ljudi, ne pitam...

**prevodioci:** Molimo govornike da se ne preklapaju.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da se natiskalo preko 500 ljudi.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. U ranijim izjavama ste na više mesta rekli da je bilo oko 700 ali u redu, nije bitno.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Za 700 sam tvrdio da je bilo kada sam... kada sam došao u bolnicu, 19.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu. I stvarno, poslednje: da li je bilo jedno veliko sklonište u kome su takođe bili pripadnici civila, MUP-a i Zengi u "Vupikovim" podrumima? Da li vam je to poznato?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U... ispod "Vupikovog" restorana, preko puta dvorca Elc je bio... bilo sklonište atomsko. Ne, ispričavam se, ne atomsko, nego je to stari vinski podrum, gdje su bili samo civili. To mi je poznato jer smo im u par navrata njima dostavili nešto hrane i vode. Nikada nisam vidio pripadnike Zbora narodne garde i MUP-a.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** I na kraju, da li se možemo složiti da su sva atomska skloništa i sva veća skloništa u vreme ovih ratnih dešavanja u Vukovaru, bila pod Zborom narodne garde i MUP-a u Vukovaru, a ne srpskih, kako vi kažete snaga. Da li se možemo složiti?

**TUŽILAC MOORE:** Izvinjavam se. Svedok je dao niz odgovora na konkretna pitanja. A sve što sada moj uvaženi kolega pokušava da učini je to da preformuliše pitanje na taj način, kako bi zaobišao prethodne odgovore svedoka. Ja tvrdim da ovo pitanje nije fer.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Časni Sude, ja uopšte ne razumem šta je kolega Moore hteo da kaže. Sva pitanja... Na sva pitanja je svedok odgovorio decidirano. Ja ne želim da zaobiđem ništa. Čak je krenuo da odgovori "Mogao bih se složiti", onda ga je prekinuo uvaženi kolega. Dakle, smatram da je pitanje potpuno fer. I pošto je čovek učestvovao u logističkoj podršci i obilazio sva ta skloništa kako je sam izjavio, ja hoću da na kraju imamo zaključak koji Sudu može pomoći u stvaranju slike kakva je situacija bila sa svim većim skloništima koje sam ja naveo u gradu Vukovaru. Dakle, ja molim da ako može, svedok odgovori na ovo pitanje.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Hvala vam, gospodine Boroviću. Međutim ja se ne sećam da je svedok rekao da su skloništa bila pod kontrolom





ZNG-e i MUP-a. Prema tome mislim da vi iz toga čitate malo više nego što je rekao sam svedok. Ja to tako razumem, međutim možda ćete vi to želeti da još razjasnite. U svakom slučaju, imaćemo uskoro i pauzu, pa možete li to da razjasnite?

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Može pauza? Hvala. Ako mislite da je vreme za pauzu. A i ako sam imao samo još jedno pitanje na ovu temu.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Mislim da zbog traka moramo sada da napravimo pauzu. Nastavićemo sa radom nešto pre 11.30 časova.

*(pauza)*

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Boroviću, izvolite.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala časni Sude.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Pre nego što počnete, zamoliću vas da pazite na ritam, jer su prevodioci morali jako da se potrudite da bi vas ispratili.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala. Evo, već se trudim.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U svim većim atomskim skloništima koje smo do sada pomenuli, da li ste vi bilo kada videli pripadnike srpskih vojnih snaga ili niste?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U skloništima koje sam ranije pomenuo nisam video pripadnike srpskih snaga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Mislim da smo ovo razjasnili. Idemo dalje. Da li ste rekli Sudu ko je komandovao Zengama na Olajnici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Spomenuo sam zapovednika moje grupe, ali tu je bilo još nekih pripadnika Zbora narodne garde koji su bili dolazili tu na odmor, i bili pripadnici drugih jedinica Zbora narodne garde.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Vašom grupom je komandovao Marin Merčep, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To nije tačno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ko je komandovao vašom grupom?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja mislim da smo to spominjali na zatvorenom dijelu sednice. Ne znam da li je to prihvatljivo sada izreći.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li je Marin Merčep bio neko ko je predvodio grupu sa kojom ste pokušali proboj iz Vukovara?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To nije točno. Marin Merčep je bio neko ko je predvodio grupu s kojom sam ja htio, imao namjeru otići, ali nikad nisam krenuo s njima u proboj iz Vukovara.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu, hvala. Da li je vaša grupa vodila bilo kakve borbe za vreme ovih vukovarskih dešavanja?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moja grupa nije bila u bojnom djelovanju.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li nam možete reći ko je organizovano uputio civile iz atomskog skloništa u Olajnici da krenu ka bolnici? Da li ste to bili vi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nakon što je došla žena sa bijelom zastavom, civili su se razdvojili i grupirali prema smjeru pijace i prema smjeru bolnice. Ja sam pomogao pronaći put od skloništa na Olajnici prema bolnici, zato što je to bila vrlo teška situacija. Bila je situacija u kojoj su djeca, curice, dječaci, od šest, sedam, osam godina, pa i mlađi, do deset godina, prestravljeno prvi put izašli nakon tri mjeseca na danju svijetlost, a u okolici su se još čuli pucnjevi i po koja eksplozija. U masi tih civila, žena, staraca i djece, ja sam bio... jedan od nekoliko samo muških osoba, i kako sam često hodao putevima koji nisu ni slični onima kojima se ide inače u civilno vrijeme, između Olajnice i bolnice, ja sam pomogao toj skupini da pronađe put. Kojim putem, kojim stazama, kojim djelovima cesta će otići.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. I mogu li da vas zamolim da kraće odgovarate, jer ceo dan ćemo vas onda ispitivati, i nećemo stići daleko. Moje pitanje je glasilo: Da li ste vi pomogli ili predvodili kolonu da iz Olajnice ode do bolnice? Mogli ste da kažete "Da".

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Radi jasnoće želim odgovorit koliko je potrebno, a vrijeme kol'ko treba, biće ga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pa čini mi se da ću ipak ja da vodim ovo ispitivanje, tako da ćete morati kraće odgovarati na moje pitanje.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Na pitanje kolege Vasića, izjavili ste da ste zakopali oružje, deo uniforme i one krunice. Zašto? Pre odlaska u bolnicu. Zašto ste to uradili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Iz straha da ne bi bilo posljedica, da ako bi to našli kod mene osobno. Znači, oružje više nisam trebao, nije mi bilo potrebno, a krunice su bile znak pripadnosti hrvatskom narodu, a dijelovi uniforme, tu možemo govoriti o tim čizmama, su isto bili znak raspoznavanja pripadnosti Zboru narodne garde, i nisam želio imati ta sva obeležja kod sebe. Znači, iz Olajnice u bolnicu sam otišao kao civil.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Na pitanje kolege Vasića takođe ste izjavili da su pripadnici Zengi u bolnici stavljali lažne zavoje ili gips na zdravo



telo, u nadi da će proći kao ranjenici. To ste takođe ponovili u vašoj izjavi koju ste dali kanadskim istražiteljima. A na pitanje kanadskih istražitelja i danas kolege Vasića - rekli ste da su neki pripadnici Zengi oblačili u mantile, u nadi da će proći kao medicinsko osoblje. Moje pitanje glasi opet: Zašto?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moj odgovor je da je to sve rađeno iz straha da ne bi bili sankcionirani kao pripadnici Zbora narodne garde, koji je pružao oružani otpor srpskim snagama.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li je neko pokušao da se preda sa oružjem nakon 18., da je vama poznato, a pripadao je Zboru narodne garde: da preda oružje, da digne ruke, da kaže "Ja sam ratni zarobljenik", i da onda u tom smislu stekne sve privilegije koje slede po konvencijama?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Meni nije poznat takav slučaj na području na kojem sam ja bio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li vam je poznato da je Marin Merčep pripadao posebnoj skupini Zengi koja je postavljala minska polja po gradu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moguće je da je on bio u toj grupi, ali mislim da nisu postavljana minska polja unutar grada, nego izvan grada.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Vi to nagađate ili...?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nagađam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kada ste došli u bolnicu, istražiteljima ste na strani 3 i ove BHS i engleske verzije rekli da se 19. jedanaestog uveče u bolnici ništa nije dešavalo, i da ste vi spavali do ujutru na nekoj stolici, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Morao bih provjerit dokumenta...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvolite, imate ih pred sobom. Znači, izjava Tužilaštvu, strana broj 3.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Molim vas, koja izjava, od kojeg datuma?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Imate, strana, rekao sam broj 3, jedina izjava koju ste dali Tužilaštvu. Niste više izjava davali. A mogu vam reći i datum, znači datum je 19. jun 1995. godine.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, taj... taj dio je točan, da.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li to znači da danas potvrđujete da je tako i bilo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. U koliko sati ste iz bolnice došli u kasarnu?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne mogu točno reć koliko je bilo sati, bili su svakako prepodnevni sati.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kolegi Vasiću ste odgovorili da ste se na "Ovčari" zadržali najmanje dva sata?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ako ste bili na "Ovčari" oko 13 časova, računajući tri provedena sata pre toga u kasarni, a da ste napustili "Ovčaru" kad je pao mrak, kad ste bili u kombiju kao što ste izjavili, da li to znači da ste bili najmanje tri, četiri sata na "Ovčari"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pa, ja pretpostavljam da se može meteorološki provjeriti 20. jedanaestog kad pada mrak, i napomenuo bih oblačniji dan, pa se može preciznije... preciznije dobiti vrijeme mog odalska sa "Ovčare". Jako mi je teško odrediti vremenske periode.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Pa ja sam prosto računao. Rekli ste u koliko sati ste u bolnici odvajani, pa sam izračunao vreme kad ste otišli u kasarnu, pa ste tamo rekli zadržali tri sata, i na kraju ste juče rekli da mrak pada oko 17.00 časova, odnosno 5 sati popodne u novembru mesecu. Što znači da je to jedan period od tri, četiri sata. Ali to nije bitno. Moje glavno pitanje glasi: Za vreme dok ste vi proveli na "Ovčari", da li ste videli da nekoga izvode ispred hangara, i tu ga na licu mesta ubijaju? Da li je toga bivalo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja to nisam vidio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste videli, za vreme vašeg prisustva, da su odvajali i odvodili neke grupe na streljanje ili niste?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Na "Ovčari" mislite?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da, da, na "Ovčari"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja to nisam vidio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Koliko ste dugo stajali ispred hangara pre nego što ste krenuli s onim kombijem prema "Veleprometu"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Oko sat vremena, pretpostavljam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste preko puta ulaznih vrata u hangar, odmah tu pored puta, za vreme koje ste tu proveli, a rekli ste da ste u sumrak krenuli, što znači da se još izvesno vreme videlo, primetili, dakle, neposredno preko puta ulaza u hangar na putu... pored puta, izvinjavam se, jednu veliku rupu u kojoj su bili leševi, ili niste?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam to primjetio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Opisivali ste juče na pitanje gospodina Moorea osobu koja je prva došla u bolnicu 20. jedanaestog, rekli ste



kako izgleda i oko uniformi, ali nam niste rekli koliko ima godina. Ona prva osoba...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislite prva koja je ušla u bolnicu i rekla da... idemo van?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Jeste.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moja pretpostavka je nekakvih pedesetak godina. Ne mogu bit siguran.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu, hvala. Zatim ste u izjavi Tužilaštvu, juče ste potanko na pitanje kolega rekli da je nakon toga kasnije, nakon što su se postrojili, tako ste rekli, došao je major Šljivančanin, s njim je došao još jedan oficir kome se obraćao kao kapetan Radić, kada je rekao da pretrese ljude, pa ste na pitanje uvaženog kolege Moorea rekli da je više puta rekao "Kapetane Radiću, pretresite ljude, kapetane Radiću pretresite ljude, kapetane Radiću pretresite ljude" tako je ušlo u zapisnik. Takođe ste izjavili da Šljivančanin i Radić nisu izdavali naređenja pripadnicima Teritorijalne odbrane. Jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ali ste izjavili da je taj kapetan svojim ljudima izdavao naređenja, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pitanje. Da li ste primetili, da li su ti ljudi koji su primali naređenja imali bele opasače? Kao što nose pripadnici Vojne policije?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sećam se tog detalja.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A čega se onda vi sećate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Sećam se da su ti ljudi kojima su izdavana naređenja bili obučeni u sivo maslinaste uniforme JNA, da su bili mlađe dobi, rekao bih da su to... da su to bili regrutska vojska i da su nas pretresli...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** To smo čuli.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Toga se sjećam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A da li biste bili ljubazni da nam kažete da li ste uopšte za vreme dok ste bili ispred bolnice, pre nego što ste napustili krug, primetili vojnike sa belim opasačima? Bilo gde?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Vidio sam jednoga sa bijelim opasačima ali on je bio iz Vukovara, on nije... bio je stariji, nije bio... nije bio, ovaj... regrut, svakako.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A šta je radio taj iz Vukovara sa belim opasačima preko uniforme, jel' tako?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da. Ništa, samo je tamo stajao i pričao sa nekim ljudima, nekima je onako prijeto, ali...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** On nije učestvovao u ovom pretresu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije, nije u pretresu učestvovao.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ja bih sada molio časni Sude da na ekran stavimo dokaz broj 170, strana broj 3. Zamolio bih sudskog poslužitelja da da olovku svedoku. Da li vidite na ovoj, da li vidite ovu fotografiju na ekranu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, vidim.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li je to fotografija vukovarske bolnice?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li biste sada pokazali mesto na kome ste... sa koga ste gledali ovo o čemu smo malo pre pričali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači ja sam bio tu negdje.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Stavite broj 1 i zaokružite.

... (svedok obeležava) ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li možete da označite mesto gde se nalazio gospodin Šljivančanin?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tu negdje. Dva i zaokružiti, jel'?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da.

... (svedok obeležava) ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A gde se nalazio kapetan?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tik do njega.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Tik do njega, stavite broj 3.

... (svedok obeležava) ...

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala. Molio bih, časni Sude, da se ovo uvede kao dokaz. Ova fotografija.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Ovaj se dokazni predmet uvrštava.

**sekretar:** To će biti dokazni predmet 528, časni Sude.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Takođe ste izjavili da je ovaj kapetan bio visok oko 180 santimetara, sa brkovima, da je imao jednobojno vojničko odelo, a da je na glavi imao bordo beretku. Jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.





**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Takođe ste izjavili kasnije da je on ušao u autobuse sa onim popisom, da li je to tačno?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je tačno. Da.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Juče smo čuli od vas da ste davali veliki broj izjava, da ste dali 1992. godine izjavu Ladislavu Bosancu, mužu Vesne Bosanac, i nismo shvatili u kom kontekstu i gde je ta izjava, pošto nije dostavljena Odbrani. Ali ono što mi sigurno imamo to jeste izjava kanadskim istražiteljima koju ste dali marta meseca 1993. godine, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Gospodinu Lavoslavu Bosancu sam dao izjavu, ali on nije ništa bilježio. Ta izjava nije dokumentirana.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dobro, ja vas pitam za izjavu kanadskim istražiteljima.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Mart 1993. godine, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Približno vrijeme. Tačno, slažem se.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Pošto vam je juče kolega sve to naveo, da ne gubimo vreme, vidim da imate u svojoj fascikli sve te izjave, jer ste sledeću prvu izjavu pred hrvatskim organima dali nakon šest meseci 1993. godine u Osijeku, to jeste, dvanestog meseca 1993. godine...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Potom Centru za prikupljanje dokumentacije o Domovinskom ratu 1994. godine...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Tužilaštvu Tribunala 1995. godine, i pred Sudom u Zagrebu 1996. godine i 2004. godine, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Vi ste između ostalog izjavili pred Centrom u Zagrebu za prikupljanje dokumentacije o Domovinskom ratu 1994. godine, u paragrafu 1, strana 2 engleska...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Slobodno, gledam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:**... Samo malo, engleska verzija, strana 2, paragraf 4. Vi ste tvrdili da je onaj kapetan o kome sada pričamo je bio bezbednjak i pred Sudom u Zagrebu ste rekli da je imao 35 do 40 godina. 27. marta 1996. godine, na saslušanju pred ovim Sudom po Pravilu 61, na strani 9, izjavili ste za kapetana Radića da je imao tu bordo beretku i da je imao kožnu jaknu. Tužilaštvo prati ovo o čemu ja govorim. Znači, to stoji u vašim izjavama. Prvo pitanje. Kako znate da je bio bezbednjak? Pardon... Časni Sude, ušla je



greška ima u transkriptu, umesto kožne jakne piše tamna bordo jakna. Ja sam pročitao kožna jakna. E sada imamo kolegu Moorea.

**TUŽILAC MOORE:** Ja nemam prigovor na samo pitanje. Pitanje je potpuno razumno, međutim ono što je prethodilo pitanju je pozivanje na celi niz izjava. Ja smatram da svedok treba da ima priliku da prvo pogleda te izjave i da mu s skrene pažnja na njih. Jer, svima je teško da prate ako je nešto na ovaj način predstavljeno.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** To je tačan komentar gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Sasvim se slažem, ali ima i nastavak. Znači, ja sam ovo samo nabrojao da bi svedok potvrdio. Sad ću pojedinačno, naravno, da svima bude jasno. Ali pre tog pojedinačnog ispitivanja na sve ove okolnosti, molio bih da pustimo jedan snimak koji će trajati veoma kratko. I zamolio bih svedoka da taj snimak pogleda, a tiče se bolnice.

**TUŽILAC MOORE:** Da li je ovo nešto što je već u spisu ili neki drugi dokument?

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Radi se o snimcima koje je Tužilaštvo dostavilo Odbrani, a reći ću vam tačno i broj V000-0625-1-A. Dakle nešto što već ima Tužilaštvo i što nije uvedeno kao dokaz.

**TUŽILAC MOORE:** Zahvalan sam mom kolegi na njegovoj pomoći. Međutim, zamoliću kolegu da se seti da to dostavi i Tužilaštvu ako ima nameru da koristi neki dokument, dokazni predmet ili video snimak, kako bismo mi to unapred znali. Mislim da je dogovor bio da bude 48 sati unapred.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Časni Sude, poštujem sugestiju kolege, ali to do sada Tužilaštvo nije radilo. Imali smo snimke, nisu se dostavljali snimci, a sve vojne odluke, naravno 48 sati ranije, prvi put čujem da moram nešto što Tužilaštvo ima, sa čim raspolaže, da mu unapred dostavim. Mislim, nije nikakav bio problem, ali ta praksa do sada nije bila. Tako, ako dozvolite, ja bih nastavio, a ako to treba da bude praksa na koju će nam ukazati Pretresno veće, ja ću je rado prihvatiti. Jer bi nam to odgovaralo, da Tužilaštvo ono što misli da pokaže svedoku, 48 sati i to tačno insert sa CD snimka dostavi Odbrani. Da li mogu da pustim snimak?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Izvolite, gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala.

*(Video snimak)*



*(Kraj video snimka)*

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li bi ste zaustavili ovde? Hvala. Ovde se radi o jednom starešini Jugoslovenske narodne armije. Da li prepoznajete, da li prepoznajete prvo... ovo, ambijent, da li je to ambijent koji je bio ispred bolnice 20. jedanaestog?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To bi mogao biti 20. a mogao bi biti i 19. S te strane bolnice nisam bio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li vam je poznato da su u bolnici bili i ranjeni pripadnici Jugoslovenske narodne armije? Pošto ste više puta dolazili u bolnicu i bili ste tih dana zadnjih?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Taj podatak sam čuo možda u nekom razdoblju od desetak godina iza u Zagrebu. Od nekad, od nekad... od nekud znam taj podatak, ali ne iz tog razdoblja, i ne... ne sopstvenim viđenjem.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li biste bili ljubazni da nam kažete, ova osoba koja ima, vidimo sa strane na prethodnom snimku, oružje ima ovu beretku, brkove...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Jel' možete povećati na ful-skrin?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da pustimo još jedanput?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, zaustavite tu i povećajte na ful-skrin, dvoklik na sliku. Dobro, može ostati. E, tako.

*(Video snimak)*

*(Kraj video snimka)*

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, mogu reći tačno da ja ne prepoznajem ovu osobu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. E sada nam odgovorite na osnovu čega ste saznali da je onaj kapetan o kome ste pričali je bezbednjak?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Molim ovaj, transkript od poslužitelja. I molim vas da mi se omogući uvid u taj dokument.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle ovako. Izjava, koju ste... imate je kod sebe, koju ste dali...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Jel' slobodno da pogledam?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kako da ne. Za prikupljanje dokumentacije o Domovinskom ratu od 6. sedmog 1994. godine, paragraf 1, strana 2. Engleska verzija strana 2, paragraf 4. To je samo po jedna rečenica, pa nisam radio kopiju za Sud.



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je u redu, ali ja imam hrvatsku verziju, tako da samo malo, dok pronađem.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Strana 2, paragraf 1. Da li ste pronašli?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, pronašao sam, ali...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Evo, hoćete li da vam pročitam šta piše?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Vidim što piše samo bih rekao...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li piše u toj izjavi da kapetan Radić koji je koordinirao tim spiskom, išao od autobusa do autobusa: "On je bio kao neki... njihova bezbednost."

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je. I piše, ali znači to se vremenski odnosi na vrijeme u kasarni i na... Znači, on je bio kao neka njihova bezbjednost. Znači, "kao" u toj rečenici znači da je... da ja to... da je to nešto što ja pretpostavljam, da ja... da je to nešto što ja ne znam sa sigurnošću.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A šta znači biti u bezbednosti? Šta znači uopšte bezbednjak?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne mogu reći definiciju...

**TUŽILAC MOORE:** Izvinjavam se, ali ja imam prigovor i na ovo. Sudije nemaju kopiju, a u mom prevodu ne stoji da je to bio oficir bezbednosti. U mom prevodu stoji da je to bio njihov stražar. To je po meni velika razlika između te dve stvari.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** U svim, imam dve BHS verzije, u obe BHS verzije postoji... da je taj kapetan njihova bezbednost, a ako postoji u engleskoj verziji da je bio njihov stražar, prihvaću ako nam to potvrdi svedok. Dakle, pošto je neka od ovih verzija pogrešna, da li je kapetan bio stražar kao što piše u engleskoj verziji u autobusu, ili je kapetan Radić bio njihov bezbednjak?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kao što vidite, cijeli ovaj iskaz je baziran na bazi priče. I vi možete u prethodnom odjeljku vidjeti da sam ja već tu vremenski na... na dvoredu, da bi u sljedećem trenutku govorio o događajima u... u kasarni. A znači, tako da ta rečenica može biti... ja sam, ne treba, ne bih se hvatao nje kao definicije. I samim tim što sam rekao "on je bio kao" znači, ja govorim o općenitom pojmu, da je... da je došao i pročitao popis ljudi i koje je prozvao - ti su ljudi vraćeni. E, ja recimo ovdje govorim i da su ti ljudi vraćeni u bolnicu što ja tada nisam znao. U tom iskazu ima nepreciznih podataka koje sam rekao, a ne iz vlastitog iskustva. Ja sam kasnije saznao da su ti ljudi vraćeni u bolnicu, što je tačno. Ali u tom trenutku ja to nisam znao. U izjavama za sudove se ide precizna pitanja, precizni odgovori.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A to što ste rekli "kao njihova bezbednost", šta ste mislili pod tim? Bez obzira u kojoj interpretaciji? Da pripada Službi bezbednosti?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne, nisam... nisam to mislio. Mislio sam ili osiguranje, ili nešto u tom smislu. Nisam mislio o nikakvim službama.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Je ne poznajem uopće službe...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ni ove vojske ni bilo koje vojske.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** I drugo, da li ste našli ovu izjavu koju ste dali 27. marta 1996. godine, u stvari to Tužilaštvo može da prati, kao što sam rekao na strani 9, gde ste izjavili da je ovaj kapetan imao kožnu jaknu, jel' se toga sećate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Samo malo...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate to da ste izjavili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Sad ste rekli da vam je loš prijevod ali nije bila kožna jakna nego tamna jakna. Samo malo da nađem izjavu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Svedoče, mogu li da vas zamolim. Nije mi loš prevod nego je loše prevedeno malopre u transkript moje pitanje, a u toj izjavi nije loš prevod koji vama predočavam, već u toj izjavi, po Pravilu 61 ste bili vrlo precizni. Rekli ste da ja kapetan Radić bio u kožnoj jakni

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro, ja sad moram se konsultirat s tom izjavom. Da li mi možete predočit tu izjavu?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Evo, ja vam opet kažem, znači imamo ovu izjavu koja se nalazi, koja je data 27. marta 1996. godine...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja je nemam ovdje. Jel' mi možete pokazati taj dokument? Da li mogu dobit kopiju tog dokumenta?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** On je na engleskom jeziku...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Tako da vam to znači ili ne znači. A evo, daću vam. Izvolite. Čak možete i laički da vidite tu da piše "jacket".

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Uostalom, zamolio bih...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se da sam rekao kožna jakna, moguće da sam pomiješao boje jakne.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da bi bilo sasvim pravedno, ja bih zamolio sudskog poslužitelja da stavi ovo na elmo, da Pretresno veće vidi da je na pitanje svedok odgovorio da je ta osoba bila u kožnoj jakni... To je časni Sude četvrta rečenica, vrlo je kratak odgovor, odnosno pod brojem 3, ovo što postoji. E,



pošto smo ovo sada videli i pokazao sam Tužilaštvu i Pretresnom veću, moje pitanje glasi: Da li je bio u jednobojnom vojničkom odelu ili je bio u kožnoj jakni i bordo beretki, kao što ste ovde izjavljivali? Šta je tačno od to dvoje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ovo je dio kad je u kasarni, znači u autobusu, i tu jasno vidim njegov lik, a jakna je... možda mi se učinilo da je kožna, ali govorim o boji. Znači, jedno... jednobojni gornji dio. Da li je to bila koža, moguće da sam reko u tom trenutku da je bila koža, a da nije bila koža. Ali je ta, ako je to taj dio kada je ta osoba u autobusu, to je... to je ta osoba.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pitao sam o jakni, a ne o toj osobi.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Jakna je bila te neke znači smeđkasto, sivkasto zelenkaste boje.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li hoćete da kažete da on nije bio u jednobojnom vojničkom odelu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je moglo biti i... i dio vojničkog odijela, uniforme.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste videli još nekoga ispred bolnice ko je imao uniformu, koja se sastojala od kožne jakne gornji deo, a donji deo od nečeg drugog? Da li ste primetili još jednu takvu osobu u krugu bolnice ili u kasarni? A da je pripadala redovnim jedinicama Jugoslovenske narodne armije? Ili niste?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U krugu kasarne, nisam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A u krugu bolnice?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, da, i u krugu bolnice nisam vidio, to je tek... sutradan sam vidio takvu osobu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu, hvala. Hvala. Mi smo utvrdili... znači, ne mora ovo više da bude na ekranu. Mi smo utvrdili da je veći broj osoba bilo u autobusu ispred bolnice. Mnogi od njih su svedočili pred ovim Sudom, njihova imena zna Pretresno veće, a ja ću poštovati praksu, pa ih neću direktno saopštavati, imena tih svedoka, koji su se izjašnjavali na iste okolnosti o kojima govori danas prisutan svedok, već ću kao referencu pomenuti transkripte, broj strane, redova, gde su se oko ovih okolnosti izjašnjavali. Pa zato sada kažem svedoku: Jedan svedok je ovde pred ovim Sudom svedočio, referenca za Pretresno veće i Tužilaštvo je strana 5.279, red 21, transkript od 1. marta 2006. godine. I on je dao sledeću izjavu: "Kada su nas pretresli, čuo sam majora Šljivančanina kako govori da treba da se ukrcamo u autobuse. To je bila njegova naredba". A na pitanje: "A kome je to narerio?", vi ste odgovorili, ne pardon, svedok je odgovorio: "Jednom koji je izgledao kao da nema čin, imao je oko 40 godina". Što se tiče situacije u kasarni nakon bolnice, na strani 5.459, red 6. Na pitanje: "Da li se sećate da je neko ušao u autobus i prozvao njihova imena?", svedok odgovara: "Koliko se sećam ne. Niko nije pročitao nikakvo ime, nikakvi spiskovi, ništa". Ovo je znači, jedan svedok koji je bio sa vama u autobusu, a to ćemo utvrditi





kasnije u oceni dokaza. Drugi svedok, na strani 6.330, red 7. transkripta od 20. marta 2006. godine, na pitanje: "I dva čoveka za koje kažete da su bili zaduženi za celu operaciju pretresanja i razdvajanja ljudi, da li znate ko su? Da li znate ime i jednog od njih?" On odgovara: "Nemam predstavu". A na strani transkripta 6.335, red 1. i dalje je izjavio, vezano za kasarnu: "Dva vojnika su ušla u autobus. Jedan od njih je imao spisak sa koga je prozivao imena ljudi. Ne mogu da se setim da li je neko iz mog autobusa izveden. Primetili smo međutim da su ljudi iz drugih autobusa izvođeni". "Ta dva vojnika, da li možete da opišete grupu u koju biste ih svrstali?", odgovara: "JNA". Dakle, ovaj drugi svedok ne pominje nikakvog oficira, dva vojnika, a ako je bio neki oficir u kožnoj jakni, on sigurno nije mogao reći da je bio pripadnik JNA. To je komentar Odbrane. I treći svedok, na stranama transkripta 3.240, red 4. od 25. januara 2006. godine kaže: "Da, u to vreme major JNA je bio zadužen za tu celu operaciju. Sve se dešavalo pod njegovom kontrolom i po njegovom naređenju". U daljem svedočenju svedok objašnjava da je to major Šljivančanin, a na strani, da ne bih vas maltretirao pa citirao celu tu stranu, a na strani 3.240, red 20., na pitanje... časni Sude, ovo je... se dešavalo na jednom od pretresa gde je bilo mnogo nejasnih stvari, pa je čak gospodin Parker intervenisao, pa je tražio od gospodina Moorea da ponovo postavi pitanja, pa sad sledi ova konverzacija. Pitanje: "Da li ste videli nekog drugog oficira u JNA uniformi u to vreme?". Odgovor: "U to vreme nisam video ni jednog drugog oficira JNA. Međutim, kasnije sam od zatvorenika koji su bili samnom u kampu saznao da je tamo bio još jedan oficir u krugu bolnice. On je bio poručnik i bio je uključen u pretresanja koje su sprovodili vojnici i u pratnji ljudi do autobusa". Ovaj isti svedok je na strani 3.248, red 4 do 20 izjavio. Na pitanje: "Kada ste spomenuli gospodina tj. oficira koji je ušao u autobus, mislim da ste upotrebili reč poručnik. Ko je bio taj poručnik i da li ste ga videli ranije?". Odgovor: "Ne znam ko je bio taj čovek i nisam mogao da ga vidim. Stajao je na prednjim vratima autobusa, ali to je bio oficir koji je bio zadužen za postrojavanje, za pretresanje i za fizički proces odvođenja pritvorenika u autobuse". Pitanje: "Mogu li da pokušam da razjasnim situaciju, kako nikako ne bi bilo nesporazuma? Rekli ste nam da ste zatekli majora, da ste saznali da je to major Šljivančanin i poručnika, ranije u bolnici, a ovde spominjete poručnika u autobusu. Oni što bi svi voleli da znaju... pardon, ono što bi svi voleli da znaju je da li je poručnik, koga ste videli u autobusu, isti onaj poručnik koga ste videli u bolnici? Možete li da nam pomognete sa tim?". Odgovor: "Da". Pitanje: "Pa?". To je bilo pitanje čini mi se gospodina Moorea. Odgovor je bio: "To je bio taj isti". Sada svedoku. Pored ova, ta tri svedoka, postoji još tri svedoka, znači ukupno šest iz autobusa, P-009, P-012 i jedan svedok koga ste mislim čak i vi pomenuli, ali neću sada ime da navodim, niko od njih, ni ispred bolnice, ni ispred autobusa, niti u kasarni, nije čuo da je pored majora Šljivančanina stajao kapetan Radić, niti je bilo ko čuo da neko proziva kapetana Radića da pretresa vas i njih, a bili ste svi zajedno na svim ovim mestima. Moje pitanje glasi: Kad sam vam sve ovo ja predočio, da li vi ostajete kod vaše tvrdnje ili možda niste sigurni... da se radilo o kapetanu Radiću? **SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači, Šljivančanin se obraćao čovjeku do sebe sa "kapetane Radiću" u više navrata.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, vi ostajete pri svojoj tvrdnji?  
**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ostajem pri svojim tvrdnjama.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Pošto ostajete kod svoje tvrdnje, ja bih sada zamolio, a to sam dostavio časnom Sudu, ovu izjavu, strane 13 i 14, dostavio sam je i Tužilaštvu, to je izjava od marta meseca 1993. godine... Mislim da nisu predali, izvinite.

**TUŽILAC MOORE:** Mi nemamo nikakve dokumente.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Uvaženi gospodine Moore, da li imate sada?

**TUŽILAC MOORE:** Ovo je kanadski dokument. Mogu ga vratiti. Hvala vam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Iako ovaj dokument ima i svedok, utvrdili smo da ima i Pretresno veće, ja bih zamolio da nađete, dakle to je izjava prva koju je svedok zvanično dao, a odnosi se na sledeće. Svedok kaže: "20. jedanaestog 1991. godine..."

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Molim vas stranicu da mi kažete.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Samo malo. Rekao sam malo pre, 13 i 14 stranica.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Hvala.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, ovako: "20. jedanaestog 1991. godine ujutru" izjavili ste na strani 13, da prvo izvode neke sa liste i tako dalje, i onda ste decidirano rekli sledeće. Ja sam vam čini mi se tu podvukao. "(...) *(Izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* (...) Postrojava nas tamo u vrste. Pretresaju nas detaljno dva puta. Pretresaju nas mlađi vojnici koji su znači na redovnom odluženju vojnog roka. Time koordinira Šljivančanin". Dakle, rekli ste ko koordinira, a ovaj drugi koji naređuje pretresanje i ostalo, vi ste ovde izjavili da je to naredba nekog oficira kome ne znate ni čin, ni ime. I to ste dali kanadskim istražiteljima. Moje pitanje glasi: Zašto tada niste rekli ovo što ste Sudu naširoko juče pričali i pomogli istražiteljima da se utvrdi ko je taj drugi vrlo važan oficir, već ste izjavili da ne znate ni ime, ni čin, pa ste tek nakon šest meseci, dajući izjavu u Hrvatskoj navodno rekli za kapetana Radića i to ste posle naravno ponavljali, da biste opteretili njegov krivični položaj?

(...) *(Izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* (...)

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** To je izjava koju ste dali tada?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ta izjava je dana. Vi isto tako možete primjetiti da tu ima dijelova koji se ne čuju, a isto tako bih, znači na toj 13. strani...



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Molim vas, da li mi možete odgovoriti? Pustite delove koje se ne čuju. Ja sam bio veoma jasan.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** I ja bih bio veoma jasan kad mi vi ne bi upadali u riječ.

**TUŽILAC MOORE:** Izvinjavam se. Pitam se, da li bi svedoku moglo da se dozvoli da odgovori na pitanje?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Mislim da je ovo tačno, gospodine Moore.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Moje pitanje je glasilo: Da li je pomenuo bilo gde kapetana Radića u toj izjavi, ili je rekao, kao što ovde piše, na precizno pitanje rekao ne zna ni čin ni ime osobe koja je učestvovala u ovoj radnji, za koju je on kasnije rekao da je to radnja kapetana Radića. Pregledajte celu izjavu, da li igde postoji ime kapetana Radića?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne postoji u ovoj izjavi ime kapetana Radića, a ne postoji ni direktno pitanje da li znam ko je ta osoba kojem... kojem je izdavana naredba.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu, hvala.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači, nije mi postavljeno pitanje i zato nisam ni odgovorio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, to je vaš odgovor, to je vaš odgovor. Takođe ste u toj izjavi... kad ste izjavili, a i danas ste nam to potvrdili, da je u kasarni izdvojen jedan autobus muževa i rodbine od medicinskog osoblja bolnice. Kasnije ste saznali da je taj autobus pušten. Nigde kod kanadskih istražitelja ni u ovom delu ne pominjete kapetana Radića vezano za kasarnu. Da li se možemo složiti da toga nema u vašoj izjavi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Možemo se složiti.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Časni Sude, ja mislim da je vreme za ručak i da malo odmorimo prevodioce.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Hvala, gospodine Boroviću. Sada idemo na pauzu za ručak i nastavljamo sa radom u 13.45 časova.

*(pauza)*

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Dobar dan. Vidim da je ustao gospodin Smith.



**TUŽILAC SMITH:** Hvala časni Sude. Dobar dan. Hteo bih da nešto ukratko kažem o rasporedu. Danas sam dobio neke informacije u vezi sa idućim svedokom i zabrinutost advokata Odbrane u vezi sa unakrsnim ispitivanjem. Hteo bih da razjasnim jednu stvar. Što se tiče materijala koji je obelodanjen Odbrani, Tužilaštvo prihvata da je vrlo važan materijal obelodanjen u petak Odbrani i to je rešeno sa sudijom Parkerom. A u ponedeljak je dostavljen još jedan dokument, popis u vezi sa 16 ljudi, i u utorak još jedna karta. Ali u vezi sa tim da li je veliki deo materijala obelodanjen u ponedeljak ili u petak, posle razgovara sa uvaženim kolegom Lukićem i nakon što smo pregledali sve materijale, ustanovili smo da određeni materijali nisu obelodanjeni u petak. Kada smo razgovarali na sastanku sa sudijom Parkerom, onda je dogovoreno, u vezi sa tim novim materijalima da će se zameniti redosled pojavljivanja svedoka, kako bi se omogućilo Odbrani da dobije uvid u te materijale koji su obelodanjeni u petak i ponedeljak. Tužilaštvo je spremno da nastavi sa sledećim svedokom. Međutim, mi smo zabrinuti u vezi sa unakrsnim ispitivanjem koje bi se odvijalo kasnije, jer smatramo da bi glavno i unakrsno ispitivanje trebalo da se odvijaju zajedno, jer ovi novi materijali koji su obelodanjeni nedavno Odbrani su zapravo bilo novi i za tužioca. Kada smo razgovarali sa Odbranom, imali smo utisak da će svedok svakako biti ispitan ove nedelje. Pretpostavljam da ćemo saslušati tog svedoka ove nedelje. Ali, svedok zbog važnih stvari mora da se vrati u Hrvatsku. I ako treba odlagati unakrsno ispitivanje, mi smatramo da onda treba odložiti i unakrsno i glavno ispitivanje. Što se tiče svih karata i tabela o kojima smo razgovarali sa Odbranom, one će biti prezentovane u sudnici putem svedoka, a što se tiče svih propratnih materijala u vezi sa ljudima koji su ubijeni, nestali ili zatvoreni iz izveštaja gospodina Grujića, reč je o ogromnim materijalima, zaista ogromnim. U tome moramo da postignemo određeni kompromis, i zbog toga smo dostavili samo relevantne delove tih materijala Odbrani. Ali, možda će Odbrana moći to da razjasni?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Lukiću, izvolite.

**ADVOKAT LUKIĆ:** Poštovani Sude. Prva i načelna stvar. Odbrana zaista želi da se ni jedan dan ne odlaže suđenje i ste strane mi smo bili spremni, i mogu čak da kažem i sada u mnogo čemu - da unakrsno ispitujemo ovog svedoka. Ono o čemu moramo da vas obavestimo, jer vi ste sada u situaciji da zaista ne znate čime raspolažu strane... je nekoliko stvari. Ono što je... i moram da vam uzmem možda malo vremena ali... Sa gospodinom Smithom u vezi ovoga imamo potpuno dobru saradnju i potpuno se dobro slažemo u svim i problemima i mogućnosti da razrešimo taj problem. Prvo zaista, ispraviću se u toliko što je zaista, glavni i ključni deo materijala stigao u petak. Mi smo dobili to i u ponedeljak sa ERN brojevima, ali ono što je zaista dobijeno kao, ono što nas da kažem, zabrinjava, je ono što je stiglo u petak. Međutim, kada smo imali sastanak sa sudijom Parkerom, taj sastanak se odvijao tako što smo ga mi upoznali da mi ne znamo u tom trenutku o kakvom materijalu se radi, osim na osnovu usmene informacije gospodina Smitha, koji nam je neposredno pre sastanka rekao o kakvom se materijalu radi. Ono što je suštinski za nas da kažem, zabrinjavajuće, ali ne u želji da vi mislite da mi želimo da se ovo na bilo koji način odlaže, već da nađemo



rešenje da se to zaista kompaktno završi. Za gospodina Grujića mi smo dobili do pre dve nedelje materijal koji se odnosio na njegovu da kažem, osnovnu ekspertizu i njegovo svedočenje iz *Predmeta Milošević*. Zatim, svedočenje iz *Predmeta Martić* i neke tabele. Ono što smo dobili u petak, i par dana pre toga, ja mislim 22. i 26. a to će gospodin Smith sad potvrditi, to sada, svedočenje odnosno, da kažem, ekspertski izveštaj gospodina Grujića stavlja u po mnogo čemu, krucijalno svedočenje i za vas i za sve učesnike. Jer je gospodin Grujić, sadašnjom ekspertizom se upustio u analizu statusa lica, upustio se u analizu njihovog položaja, i upustio se u analizu, potpuno novu analizu činjenice vezane za, da kažem, premeštene osobe sa teritorije Vukovara. I to je materijal koji smo dobili u petak. On nama dostavlja rezultate do kojih je došla njegova... njegov Ured. I to su vrlo važni rezultati zaista, po mnogo čemu. Veliki broj naših unakrsnih ispitivanja videli ste do sada na šta se odnosio. Mi u tužilac zajedno, imamo samo njegove rezultate, nemamo izvore, na osnovu koga su dati rezultati. A to se pre svega odnosi na periode. Mi znamo, i to je ono što smo razgovarali sa gospodinom Smithom, da tada otvaramo Pandorinu kutiju, ako sada budemo tražili da nam se dostavi na hiljade materijala. To potpuno u ovoj fazi postaje... mi želimo da nađemo kompromis, i u tom smislu smo i sugerisali da se možda sasluša u glavnom ispitivanju gospodin Grujić. Možda i da započnemo unakrsno, možda da ispitamo unakrsno, ali se plašim... gospodin Smith je isto svestan toga, da ćemo ostati uskraćeni na puno odgovora, a onda će nam to otvoriti priču za njegovo ponovno pojavljivanje. Ne znam... evo, gospodin Smith može da potvrdi. Znači, mi smo dobili sada tabele, gde je gospodin Grujić jasno stavio broj civila, broj branitelja, broj prognanih. Znači imamo rezultate, a ne znamo i ne možemo da proverimo izvore tih rezultata. To je ono što nas u ovoj fazi brine. Ja zaista, u ime mojih kolega... mi smo razgovarali u pauzi, mi smo spremni da gospodin Grujić odmah uđe. Ali moramo da vam ukažemo na ovaj problem koji očigledno po nama će da izađe, ako se upustimo u ovako detaljnu analizu njegovog iskaza. U svakom slučaju, Odbrana je spremna da s ovim svedokom što se kaže, da se nađe u sudnici, ali mislimo da je ono što se zadnjih dana pojavilo, nešto potpuno novo. I to će gospodin Smith sigurno potvrditi.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Lukiću, mogu li da vas upitam šta je postignuto sa sudijom Parkerom prošlog petka u vezi sa većinom dokumentata, ako izuzmemo kartu i izjavu svedoka koju ste dobili juče. Koliko znam, u to vreme je postignut sporazum da ćete moći da provedete unakrsno ispitivanje tokom ova dva dana koji su nam na raspolaganju ove nedelje. Da li je to tačno?

**ADVOKAT LUKIĆ:** Sa gospodinom Parkerom je obavljen jedan vrlo da kažem konstruktivan, ali apstraktan razgovor. U tom trenutku, mi nismo znali šta dobijamo tog popodneva. Kad je vođen razgovor, nismo znali šta ćemo dobiti. Tek nakon razgovora smo dobili materijal. U tom trenutku smo informisani od gospodina Smitha, i sudija Parker je informisan o tome, da se novi materijali pre svega odnose na lica koja su sa liste Optužnice pronađene na drugim grobnicama, što je takođe bila značajna nova činjenica. Ali, ovi podaci koje smo dobili, kao





liste gospodina Grujića, da kažem, njegovi konačni rezultati za prognane, ekshumirane, ubijene, zatočene sa teritorije opštine Vukovar, u tom trenutku ja nisam uopšte imao taj podatak od gospodina Smitha, i on će to... znači, pričali smo samo o ovih, mislim, petnaestak lica. I to je bila tema razgovora sa sudijom Parkerom. Mi smo sa... sa velikim zadovoljstvom prihvatili da dođe do promene redosleda svedoka, da bi smo mi to pripremili. Ali, sada kad smo proučili taj materijal, mi se plašimo da iza toga može da se zaista otvori puno, puno pitanja. Ja verujem da bi gospodin Smith mogao to da potvrdi.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Oprostite gospodine Smith, ali u ovom vremenu koje vam je bilo na raspolaganju, vi ste da tako kažem, spremni na kompromise pošto ste pregledali sve te materijale. Ono što ćete učiniti ako budemo imali unakrsno ispitivanje iduće nedelje jeste da ćete vi to unakrsno ispitivanje zasnovati na materijalima koje imate sada na raspolaganju, a problem je u tome da to ispitivanje vi ne možete da pripremite do petka. Gospodine Smith?

**TUŽILAC SMITH:** Hvala, časni Sude. Ja potvrđujem ono što je rekao gospodin Lukić. Materijali koje je Odbrana dobila u petak, to su vrlo značajni materijali. Mi smo materijale predali čim smo ih dobili. Što se tiče materijala dobijenih u ponedjeljak, to je popis od 15 imena u vezi s jednom grobnicom. Ako Odbrana želi da započne unakrsno ispitivanje ovog svedoka odmah posle glavnog ispitivanja, mislim da je to rekao i gospodin Lukić, naravno, tužilac je spreman da započne rad sa ovim svedokom. Što se tiče propratnih materijala koje je tužilac dao Odbrani, u sličnim drugim predmetima, zbog činjenice da ti propratni materijali mogu biti tako veliki po svom opsegu, katkada je nerazumno očekivati da se može raditi sa svim tim materijalima. Možda bi mogao da se postigne sledeći kompromis- da se sprovede glavno ispitivanje, zatim iza toga unakrsno ispitivanje i onda Pretresno veće može da utvrdi da li je potrebno dostavljati i propratne materijale Odbrani ili ne. Jer inače bi to moglo da se pretvori u jedan beskrajn proces.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Smith, postoji li razlog zašto smo mi te materijale dobili tek sada?

**TUŽILAC SMITH:** Da, postoji. Kada je dostavljen izveštaj veštaka Pretresnom veću, to je bio izveštaj korišćen u *Predmetu Milošević i Martić* koji se odnosi uopšte na Hrvatsku. Taj izveštaj je pregledan i utvrđeno je da nije bio dovoljno opsežan u vezi sa Istočnom Slavonijom, odnosno ovim predmetom. I čim smo dobili ove druge materijale, mi smo ih dostavili Odbrani. Osim toga, činjenica je da svedok ne može da se pojavi u Sudu iduće nedelje, nego može da dođe tek 12. Ali mi smo spremni da počnemo sa našim glavnim ispitivanjem sada, ako unakrsno ispitivanje odmah usledi.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Pa ovo Pretresno veće mora da reši pitanje ekspeditivnosti suđenja i pravičnosti suđenja, mora te dve stvari da dovede u ravnotežu i zato smatramo da bi bilo u interesu svih da se krene sa glavnim





ispitivanjem. Vidim da ste gospodine Smith, predvideli četiri sata za glavno ispitivanje. Ako biste možda vi mogli da skratite svoje glavno ispitivanje, a Odbrana bi onda mogla da se organizuje, što je moguće efikasnije, kao što je to činila i do sada. I možda ćemo uspjeti da rešimo stvari u petak. A ako ne, onda ćemo da vidimo kako ćemo da rešimo problem.

**TUŽILAC SMITH:** Da li ćemo sa gospodinom Grujićem da započnemo odmah sutra ujutru, ili mislite da ćemo da započnemo danas popodne?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Pa ako je moguće već danas popodne. Ali naravno da to zavisi od unakrsnog ispitivanja koje još mora da sprovede Odbrana, dakle gospodin Borović i gospodin Lukić.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala, časni Sude, samo da se setimo gde smo stali. Za svedoka pitanje.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Borović, zapravo je pitanje u ovom trenutku da li vi i gospodin Lukić smatrate da možete danas da završite unakrsno ispitivanje kako bi možda mogli već danas da pozovemo sledećeg svedoka, ili moramo da ga pozovemo sutra ujutru?

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Moj odgovor glasi: ja da. Za Lukića ne znam koliko će da ispadne. Procenjujem da ćemo danas završiti, pošto ja neću dugo. Ne znam koliko ću dugo.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Izvolite, gospodine Bulatoviću.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja cenim da će moje unakrsno ispitivanje trajati sat i 15 minuta. Ja ću gledati da bude i kraće, ali opreza radi, rekao sam ovo vreme.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Smith, izgleda da nećemo da pozovemo sledećeg svedoka. Dakle, pozvaćemo ga da se pojavi sutra ujutru.

**TUŽILAC SMITH:** Zahvaljujem, časni Sude.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Boroviću, izvolite.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, časni Sude. U spisima koje je Tužilaštvo dostavilo Odbrani postoje dva dokumenta. Praktično postoji jedan dokument, koji sam dostavio Sudu, ali sa dva ERN broja. To su brojevi 03571712 i ERN broj 03577958. Povodom ovog dokumenta ja bih nekoliko pitanja postavio svedoku, ali prethodno da proverim šta on može znati nešto iz sadržaja ovog dokumenta. Prvo pitanje: Da li vi poznajete Kačić Igora?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Poznavao sam ga.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Čakalić Emila?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Poznam.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Boroviću, oprostite, izgleda da Pretresno veće ne zna tačno o kojim dokumentima vi govorite.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** To je drugi dokumenat. U tom setu dokumenata ima drugih dokumenata, broj 2.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Da, u redu. Dakle, govorite naravno o dokumentu na BHS-u, oprostite što sam vas prekinula.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Za malo kritiku da doživi moja saradnica. Dakle, ovako. Da li poznajete Kemala Albanca... odnosno, Kema Albanca? Koji je bio pripadnik Zengi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, ako je to Kemal Saiti, poznam. Poznao sam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste čuli za Vulić Zvonka?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Poznao sam ga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kako je bio njegov nadimak?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Salaš.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste čuli za profesora Matić Iva?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ja sam časni Sude, englesku verziju dostavio Pretresnom veću, nadam se da imate ova dokumenta. Hvala. Pošto se u ovoj izjavi koju vam je dostavio sada sudski poslužitelj pominju sva ova imena, a to su navodno imena koja ste vi službeniku koji je pravio ovu izjavu sa vama, dali. I onda sam hteo da proverim da li ste vi taj izvor kao što piše gore u naslovu, utvrđujući sadržaj koji postoji u ovom dokumentu. A na osnovu toga, časni Sude, predočavam svedoku da pročita 4. red u ovom dokumentu. Počinje: "U bolničkom krugu".

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja trebam to pročitati?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Budite ljubazni, molim vas.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro. "U bolničkom krugu su ih pokupili u autobuse, i to u oko šest autobusa. Tu je bio prisutan oficir Šljivančanin, koji je postao general i neki oficir Simić? Nije siguran da se tako zvao".

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li vidite da vi ovde pominjete kao izvor u ovoj službenoj belešci da u bolnici, a kasnije potvrdite ako ste videli u dokumentu, pominjete i kasarnu i da je jedan autobus nakon spiska odveden iz



kasarne - nigde ne pominjete kapetana Radića, već se ovde radi o vojnicima odnosno oficirima - Šljivančanin koji je nesporan i imate oficira Simića. I ako vam ja kažem, sa pozicija Odbrane svog klijenta, da je komandir čete Vojne policije Simić bio taj koji je obezbeđivao bolnicu 20. sa četom Vojne policije, koji je vršio pretres vas koji ste bili u tim krugovima, da li sada u ovom trećem pokušaju, možda dovodite u sumnju onu vašu izjavu - da se radilo o kapetanu Radiću?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne vidim datum davanja ove izjave...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Samo vas to pitam, pustimo sada datum. Dakle, prvo mi recite da li dovodite u sumnju...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Jel' mogu odgovoriti?

**prevodioci:** Molimo govornike da se ne preklapaju zbog prevoda.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Biću jasniji, malo da se ne biste vi zbunjivali. Dakle, bez obzira što ovde nema datuma, bez obzira što se ovde pominje samo vaše ime i prezime, ovo je službena beleška koju je Tužilaštvo dostavilo Odbrani. A u ovom dokumentu, na sreću Odbrane, navodi se informacija koju ste vi kao izvor po ovom dokumentu dali da je oficir koji je bio na licu mesta, pored Šljivančanina bio oficir Simić, čije ime ne znate, a ne kapetan Radić. A pošto vam ja predočavam da je stvarno 20. jedanestog, o čemu će veliki broj svedoka biti izveden tu od strane svih timova Odbrane na okolnost da je Simić bio oficir čija je četa Vojne policije, vrlo sam jasan, sa aspekta Odbrane kapetana Radića, da li to onda menja onu vašu izjavu koju ste dali - da se radilo o kapetanu Radiću?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Postoji mogućnost da je bio tamo oficir Simić, ali... to ne menja ništa na stvari, jer se Šljivančanin obraćao čoveku do sebe sa "kapetane Radiću". To sam jasno čuo.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Sledeće pitanje. Vi ste rekli da niste služili Jugoslovensku narodnu armiju?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li je vama poznato, iako niste služili Jugoslovensku narodnu armiju, da se po svim pravilima postupanja, oficiri oslovljavaju samo po činovima, a nikada po imenima? Na primer, da je bilo onako kao što ste vi rekli Sudu: "Kapetane Radiću, izvršite to i to", bilo bi onda logično po vašoj tvrdnji da kaže kapetan Radić: "Razumem, družo majore Šljivančaninu.", što apsolutno nikada u Jugoslovenskoj narodnoj armiji se na tom nivou ne komunicira. Jedan razlog. Drugi razlog. Pošto ste nacrtali malo pre, a to smo uveli kao dokaz, da su Šljivančanin i Radić stajali jedan pored drugog...

**TUŽILAC MOORE:** Oprostite... Uz veliko poštovanje prema mom kolegi, nemam ništa protiv da se postavljaju pitanja ali nije na mom uvaženom kolegi da



iznosi svoja objašnjenja ili iznosi tvrdnje u vezi sa ovim pitanjem. A po meni, to je ono što on sada pokušava da radi.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Nastavite, gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, ja pokušavam na sasvim jedan fer način da ukažem svedoku da postoje neke okolnosti koje su nemoguće i da ćemo to kasnije kroz veštake vojnih struka i dokazati vrlo prosto. To će i veštak Tužilaštva da pokaže, da na ovaj način komunikacija nije mogla biti. Sa druge strane, pitam svedoka, pošto smo uveli kao dokaz fotografiju na kojoj se vidi da su Šljivančanin i Radić stajali jedan pored drugog, kao što je rekao "tik jedan pored drugog", moje pitanje glasi: Zar je bilo razloga da nekome ko stoji pored vas pet puta govori "kapetane Radiću, kapetane Radiću..." Da li smatrate da je to vrlo nelogično? On ga nije dozivao na nekoj udaljenosti, već je stajao pored njega, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ovako, ne znam način ophođenja u JNA mi je potpuno nepoznat, što ste tiče prvog dijela, a drugo, samo govorim ono što sam vidio i čuo. Znači čovjek, Šljivančanin se obraćao čovjeku do sebe sa "kapetane Radiću". Da li je to u skladu sa propisima ili nije, ja ne znam. A višekratno mu je to rekao zao što je višekratno bilo dosta ljudi za pretresti. Pretpostavljam da je to razlog zašto je višekratno ponovio "kapetane Radiću".

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Neću više da se vraćam na činjenicu da ni jedan od ovih svedoka, a imali su razloga da terete kapetana Radića, nisu ga pomenuli kao osobu ni u autobusu, ni kod bolnice, i mislim da je vreme da završimo sa ovom vašom tvrdnjom koju ste prvi put izneli, rekli smo, svedočeći u Hrvatskoj, pred hrvatskim organima, u izjavi koju sam vam ja citirao, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li su vam bilo kada hrvatski organi, hrvatska policija i hrvatsko pravosuđe pokazivali fotografije okrivljenih?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li postoji mogućnost da su vam ranije pokazivali fotografije?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da nisu hrvatski organi mi pokazivali nikakve fotografije.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li su neki drugi organi pokazivali fotografije okrivljenih i ako jesu, kada?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da je ovaj Sud mi pokazao, organi ovoga Suda da su mi pokazali fotografije.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li mislite na organe Tužilaštva, a ne Suda?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, Tužilaštva... i istražitelje.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Jednu fotografiju okrivljenog ili veći broj fotografija?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nekoliko.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li biste bili ljubazni da kažete koliko i čijih fotografija?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Možda dvije fotografije od kapetana Radića i jednu ili dvije od majora Šljiva...Šljivančanina.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. E sada, da ne ulazimo u tehniku da li su istražitelji Haškog tužilaštva, kada su vam pokazali te dve fotografije, pre toga, po pravilima kako u celom svetu nalaže kriminalistička tehnika i taktika u radnjama prepoznavanja, pokazali veliki broj fotografija, među kojima je bila i fotografija okrivljenog, ili su vam pokazali direktno samo fotografiju okrivljenog?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bilo je više fotografija, a kada bi ih prepoznao, onda je bilo i nešto pojedinačnih.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kada ste prepoznavali sada konkretno kapetana Radića - da li su vam na sto stavili veliki broj fotografija različitih likova, pa su pitali: "Da li možete među većim brojem tih fotografija da prepoznate ko je Radić?"- ili su vam dali te njegove dve i pitali: "Je li ovo kapetan Radić"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim u tom slučaju da je bila pojedinačna fotografija. Ali ako je to bilo prije 10 godina, možda nije točno, ne... ne sjećam se točno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Šta se ne sećate točno?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ako je prije 10 godina, ako su mi pokazivali, ne... ne mogu se tog sjetiti, da li je tada bilo više ili jedna samo.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A vi mislite da je bliže da je bila jedna pojedinačno, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bilo ih je kasnije jedna, ali da li je... da li je bilo prvo više, pa jedna, ne mogu točno tvrditi.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ja se izvinjavam časni Sude, neću odustati. A kad je to bilo kasnije - jedna fotografija?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U tom... u tom trenutku. Znači, prilikom jednog ispitivanja možda je pokazano više, pa onda... onda nekoliko pojedinačnih.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Čijih nekoliko pojedinačnih?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pa te pojedinačne, nakon ovih više... više raznih su bile od kapetana Radića.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Čije su vam još fotografije pokazivali, ako ih je bilo više, sem kapetana Radića?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nepoznatih lica.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Dakle, za vreme vukovarskih dešavanja i za... vezano za okrivljene, pokazali su vam samo fotografije kapetana Radića od okrivljenih, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko se sjećam, da.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A te druge fotografije koje kažete pošto ste počeli malo da menjate onaj prvobitni odgovor, a ja neću da odustanem, kažete možda je bilo više njih. Kako su izgledale te osobe druge ako je bilo tih više fotografija? Pošto kažete možda?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se izgleda tih drugih osoba. Bili su uniformirani, ali izgleda se ne sjećam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu. Hvala. Da li su u bilo kojoj fazi vašeg svedočenja u pripremi učestvovali pripadnici Sigurnosno informativne službe Hrvatske koja se zove SIS, ili Hrvatske informativne službe koja se zove HIS? A i to u trenutku kada... pripreme svedočenja za ove Optužnice.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nikad nisu, ili mi se nisu tako predstavljali.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A sa kime se od tih službi, ako se ti nisu tako predstavili, pripremali svoje svedočenje za Haški sud?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Za Haški sud nisam pripremao svjedočenje ni sa jednom hrvatskom službom.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ja bih sada zamolio časni Sude da pređeno na zatvorenu sednicu.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Privatnu sednicu molim.

*(privatna sednica)*

**sekretar:** Sada smo na javnoj sednici, časni Sude.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala časni Sude, još jednom se izvinjavam što sam bio malo prikasnio. Dakle, kapetan Miroslav Radić 20. u bolnici, u Vukovaru nije učestvovao u bilo kakvoj selekciji, u bilo kakvom izdavanju naredenja za pretres lica koja ulaze u autobuse. Kapetan Miroslav Radić nikakve spiskove nije pravio niti je uopšte bio bilo kada u kasarni u Vukovaru, a posebno ne 20. jedanaestog 1991. godine. Kapetan Miroslav Radić je u to vreme imao 29 godina, a ne 35 do 40, kako ste u nekim delovima izjava govorili. Kapetan Miroslav Radić nije ni visok do 180 nego 192 santimetra. Kapetan





Miroslav Radić nikada nije nosio bordo beretku i uvek je bio u uniformi. I posebno nije nosio tu kožnu jaknu, što je možda manje važno u ovom trenutku. Što znači - da u svakom delu osporavam ovaj vaš deo izjave, kao nešto što ste vi ipak, kao pripadnik Zbora narodne garde, pod uticajem hrvatskih medija i hrvatskih organa - kasnije izmislili. Kao dokaz za to je upravo i film o kome sam vas pitao i koji se zove "100 dana Vukovara" što smo mi ovde izveli kao dokaz u ovom Sudu, u kome postoji oficir sa šlemom i brkovima koji izgovara: "Vukovar noćas mora pasti" i hrvatski mediji su godinama izveštavali prikazujući taj film, da se radi o kapetanu Miroslavu Radiću. Sve su to manipulacije kojima ste očigledno i vi podlegli, jer na tom snimku nije kapetan Miroslav Radić, već osoba poznata ovom Sudu, čije sam ime saopštio prilikom uvođenja ovog dokaza. Znači, ja jasno vam to saopštavam. Pred bolnicom je mogao samo kapetan Simić da obavlja neke od poslova koje ste vi naveli, što znači da ste vi ili iz zle namere, ili iz potpune zablude, ili na osnovu priprema od strane službi Hrvatskog ministarstva odbrane, da što više opteretite položaj drugookrivljenog, naveli ove informacije. To je sve što imam da saopštim. Hvala, časni Sude.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Hvala gospodine Boroviću. Gospodine Bulatoviću.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Hvala, časni Sude. Dobar dan svim učesnicima u postupku, dobar dan svima u sudnici.

#### **UNAKRSNO ISPITIVANJE : ADVOKAT BULATOVIĆ**

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Svedoče, dobar dan.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobar dan.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja sam advokat Momčilo Bulatović, jedan od branilaca Veselina Šljivančanina. U ime tima gospodina Šljivančanina, ja ću vam postavljati sada pitanja. Trudiću se zaista da ne postavljam pitanja koja su već moje kolege postavljali, osim ukoliko ima nekih stvari koje su meni nejasne. Molim vas da sačekate moj odgovor... moje pitanje - da bih mogao da isključim mikrofona da se vaš glas ne bi čuo preko moga mikrofona, pa onda odgovorite. Mislim da tu neće biti problema apsolutno nikakvih.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U redu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sada kad ste odgovarali na pitanja kolege Borovića, govorili ste o nekim fotografijama koje su vam pokazivane od strane istražitelja i tako to, sačinjenjena je i izjava, to je bilo... od strane haških istražitelja 19. juna 1995. godine. Pomenuli ste, da li se sećate, da li je sačinjena neka beleška ili neka izjava upravo o tome da su vam pokazane neke fotografije i koje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate koliki je broj fotografija, vi ste rekli veći broj. Da li se sećate koje su to fotografije bile, iz kog perioda su bile, da li su to bili ljudi u uniformama, ljudi u civilu, grupne fotografije?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko se sjećam bilo je nekoliko fotografija uniformiranih ljudi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su bile pojedinačne fotografije ili su bile grupne fotografije?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate da li su vam eventualno prikazivani i neki video materijali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se da su mi prikazivani ikakvi video materijali. Ako govorimo o tom 19. šestom 1995. godine?

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Upravo govorimo o tome. Pošto vidim da stalno pominjete to: "Ako govorimo o 19. šestom", a rekli ste da ste dali mnogo nekih izjava, pa je bilo jedno od pitanje kolege Borovića da li ste se spremali za svedočenje od strane ovih službi HIS, SIS, hrvatskih službi, a vezano za suđenje u Hagu, pa ste vi rekli da se za to niste spremali.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Mene to navodi... mene to navodi na nešto da ste se ipak sa nekim spremali za neka druga svedočenja, pa mi recite da li je to tačno ili ne?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno, video materijali su mi prikazani ovdje prilikom mog dolaska na Sud 1998. godine. Ovdje, od strane... osoblja ovog Suda.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U kom je to predmetu bilo? Da li se sećate?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dokmanović.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Vi ste svedočili pred sudovima u Hrvatskoj, u dva predmeta, ako se ne varam. Jedan je bio protiv *Veljka Kadijevića*, Županijski sud u Zagrebu, a jedno svedočenje je i pred Sudom u Osijeku u *Predmetu Vuletić Ivica*, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste pre tog svedočenja u ta dva predmeta imali razgovore sa nekim od službi hrvatskih, ili bilo kojih, i da li ste tada imali pre svedočenja uvida u neke materijale?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Apsolutno nisam nikada razgovarao ni sa kim od hrvatskih predstavnika u vezi, u smislu pripreme i u vezi ovih događaja i mojih svjedočenja, a prije tih dvaju navedenih svjedočenja - nisam razgovarao ni sa kim,



što hrvatskim što bilo kojim svjestkim službama sa tim. Znači, ni sa kim nisam razgovarao. Dobio sam poziv, i po hrvatskom zakonu sam pristupio Sudu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste imali razgovore sa nekim predstavnicima medija, pre svedočenja, ili nakon svedočenja?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kojeg svjedočenja molim vas?

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Bilo... bilo kojeg od ovih svedočenja i ovih izjava koje ste davali pri čemu mislim i na predmet haškim istražiteljima i u *Predmetu Dokmanović* i Komisiji za zatočene, i dva suđenja u... jedno u Osijeku, jedno u Zagrebu, i jedno kad vas je saslušavao istražni sudija Posebnog odeljenja Okružnog suda u Beogradu za ratne zločine.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Jedini moj iskaz medijima je bio 1993. godine. Jedan dio *ITN*-u (Independent Television News), britanskoj kući, i jedan dio na HTV-u.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A hoćete li mi reći koji je bio povod, neposredni, da vi date te vaše izjave?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Prvo su išli Britanci. Povod je bio doznavanje istine. To je bilo u proljeće 1993. godine i ništa se apsolutno o tim ljudima nije znalo, a oni su mi došli sa nekakvim informacijama i rekli da bi za pokretanje cijele, cijelog, da se izrazim, kotača istine, bilo dobro da se istina zna i da se... da ja o tome svedočim onako, znate kako tipično novinari to rade. I tada sam ja dao iskaz, mislim da se gospodin zove Terri Lloyd, o čemu postoji i reportaža. I ima nakon... nakon toga kad je to objavljeno u medijima, bio sam pozvan od strane HTV-a u emisiju "Slikom na sliku" i tamo sam gostovao kod gospodina Kopljara. I to je svo moje pokazivanje u medijima, a znači razlog je što sam želio da se sazna istina o tim ljudima koji su nastradali.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Mogu sada da vas pitam. Kažete da je to 1993. godine bilo. Dešavanja na "Ovčari" su, svi znamo, bila 1991. godine.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Zašto ste vi ćutali dve godine i čekali da se pojavi neki *ITN* sa nekim informacijama da vi... a ne da odete vi i nadležnim hrvatskim službama ili međunarodnim službama prijavite ono što znate o "Ovčari"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Moj prvi iskaz je bio, neposredno nakon mog dolaska u Hrvatsku, gospodinu Lavoslavu Bosancu. Koliko ja znam, nije zabilježen. To je bilo neposredno nakon mog dolaska u Hrvatsku. Znači, ja nisam čekao dvije godine nego sam odmah to rekao... A ovo je bilo, vi ste me pitali za medije, a ovo je bilo prvo i jedino moje svjedočenje u medijima.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sada da pređemo na upravo tu izjavu koju ste vi pomenuli, koja nije zabeležena, i koju ste dali Lavoslavu Bosancu.



Interesuje me, kako ste vi došli do njega? Kako je ostvaren taj kontakt? Jeste li vi zvali njega, on vas, ili je neko posredovao u tome i zašto baš kod njega?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Radi nekakvih dokumenata sam došao u Zagreb. Mislim da sam išao prijaviti svoj dolazak u Hrvatsku u "Klub Vukovaraca", koji je tada bio smješten u Zagrebu, i čuo sam da je Vladin ured za prognanike smješten u Zagrebu, tada se ulica zvala Braća Oreški, sadašnja Republike Austrije. I otišao sam do tamo i pitao sam ko tu radi, tamo su radili novinari, gospodin Esterajh i gospođa Vuković, a jedan od... tamo je bio i gospodin Lavosav... Lavoslav Bosanac, kojeg sam ja znao kao... muža doktorice Vesne Bosanac. I on mi je kao takav, smatrao sam ga pogodnim da mu priopćim tu istinu, na šta je on bio veoma iznenađen. Ali to je koliko ja znam, prvi glas o "Ovčari" u Hrvatskoj... na hrvatskoj strani. Koliko je meni poznato.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste tom prilikom, kada ste davali tu svoju izjavu njemu, izjavu pisali svojeručno, da li je beležena na neki način, ili je to bio samo neki vaš interni razgovor?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je bio interni razgovor, nakon kojeg je on mene uputio u sanitet, Sanitetski stožer Hrvatske vojske, koji se nalazio na području Maksimira u Zagrebu, i tamo sam dao... potpuniju izjavu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kad kažete potpuniju, da li to podrazumeva da je to zabeleženo negde?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam da li je... da li je zapisano ili su postojali transkripti. Nisam ništa potpisao, koliko se sjećam. I ne bih mogao reć da li je ta izjava zabilježena.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U ovom razgovoru kod Lavoslava Bosanca i ovom u Sanitetskom štabu gde ste bili tamo negde u Maksimiru, tamo, rekli ste...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste bili sami vi i taj koji je uzimao izjavu, ovde gospodin Bosanac, tamo ne znam ko je bio, ili je tu bilo još prisutnih, više ljudi?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kod gospodina Bosanca smo bili samo nas dvojica, a u Maksimiru je bilo više ljudi, od kojih se sjećam jedino doktora Juraja Njavre i nekoliko lica je još bilo prisutno, za koje ne sjećam se koja su.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sada kad ste pomenuli doktora Juraja Njavra, šta je on tada, da li znate, obavljao? Da li je imao neku funkciju u Vladi Republike Hrvatske u vreme kada ste vi davali ovu izjavu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato. Možete provjeriti, to je bilo drugi mjesec 1992. godine. Šta je tada obavljao, to se da provjerit.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pitao sam vas, ako znate?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne znam, nije mi poznato. Ali, njega... njegov lik sam poznavao iz Vukovara, on je vukovarski lječnik.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste ga vidali u vukovarskoj bolnici u ono vreme kada ste vi odlazili tamo, na način koji ste opisali? I pre ovog 19., sve ono vreme koje dolazite vi u bolnicu od 15. devetog meseca, pa dalje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Sreo sam ga jednom ili dva puta u prolazu... unutar bolnice.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sad me interesuje ovaj vaš odlazak 15. devetog. Kažete da ste otišli na Olajnicu. Koliko je Olajnica daleko od mesta gde ste vi imali vašu kuću na (...) (*Izbrisano po nalogu Pretresnog veća*) (...)?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Rekao bih možda pet stotinjak metara zračne linije, a cestom možda 700 metara.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Interesuje me, da li ste vi poznavali nekoga na Olajnici, kad ste otišli da se prijavite, što bi značilo da ste imali informacije gde se nalazi Štab, ili ste otišli u to sklonište, pa ste zatekli tamo u tom skloništu Štab, pa se onda prijavili? Kako je išlo to vaše, to prijavljivanje u branitelje Vukovara, kako vi kažete?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja sam došao tamo s mamom, smjestili smo se i vidio sam... tamo su počele, počele, bilo je par naoružanih ljudi, znači branitelja, počele su straže. Ja sam odmah se prijavio da ja želim straže, i onda prema potrebi sam se prijavljivao da se ide po hranu, po vodu, po odjeću. Tamo ne možemo govoriti o nekakvom štabu u... u atomskom skloništu ili u Olajnici.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja sam napravio jedan previd, ja se zaista izvinjavam, pa molim da revidiramo ovo u zapisniku. Na 91. strani u 7. redu, ja sam pitao svedoka, dao je jedan podatak koji može da otkrije njegov identitet vezano za mesto gde je stanovao.... Ukoliko je neophodno.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** U redu, da budemo potpuno sigurni, nisam sigurna da je to doista nužno ali bolje je redigovati da budemo potpuno sigurni.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Zahvaljujem. Da li ste se uključili odmah u neku jedinicu i da li je ta jedinica pripadala nekoj vojnoj formaciji na Olajnici, ili uopšte u Vukovaru?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Kroz dan, dva sam se priključio toj svojoj jedinici u kojoj sam ostao do kraja, a ona je bila dio 204. Vukovarske brigade Hrvatske vojske.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate ko je komandovao tom 204. brigadom, ko je bio vama, da kažem, pretpostavljeni?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Zapovednik brigade je bio Mile Dedaković.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ovde smo čuli da ste imali delove neke uniforme, pa me interesuje da li ste, šta ste zadužili kada ste došli u tu jedinicu od uniforme? Čujemo neke čizme, da li ste zadužili još nešto od opreme i od oružja, i šta?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U početku nisam zadužio ništa od uniforme. Kasnije, možda i nakon mjesec dana sam dobio čizme. Bilo je nekakvih kapa, više šeširi, znači, to ne bi mogli nazvat uniformom, i oružje je bilo zaduživano u noćnim satima. Za potrebe straže.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste zadužili neke oznake Hrvatske vojske i ako jeste, koje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam zadužio nikakve oznake Hrvatske vojske.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U toj jedinici u kojoj ste bili vi, da li je bilo ljudi koji su imali uniforme, boraca koji su bili u uniformama sa oznakama i ako jeste, da li možete da nam opišete kakve su uniforme u pitanju i kakve su oznake u pitanju?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da samo zapovjednik je imao uniformu, potpuno sa... a od znakova je bio samo... šahovnica na... na... kapi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Nije bilo druge oznake, niti...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nekolicina koji su imali kape su... su znali staviti šahovnice, a još nekolicina je imala po koji dio uniforme. Mi kao logistička jedinica nismo dobili, zato što je bilo malo uniformi, nismo dobili uniforme.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Na pitanje kolege Vasića ste rekli o vašem odlasku u bolnicu 19. da ste veče pre toga skinuli sve oznake, šahovnice, sve što je vezano za Gardu, papire, krunice, sve zakopali osim iskaznice HDZ-a, za koju kažete da niste imali. Pa me interesuje, koliko je to ljudi skinulo šahovnice, koliko je to ljudi uništilo papire, koliko je to ljudi pobacalo te krunice i to? Vi ste to rekli na pitanje kolege Vasića?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno. Mislim da se tu radilo oko pet, šest ljudi. Iz te grupe i nekih sa strane.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sa strane? Na koga mislite, odakle sa strane?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koji su se zatekli na Olajnici, a nisu bili pripadnici te grupe.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A pripadnici koje grupe su bili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bili su pripadnici Hrvatske vojske, znači 204. brigade ali ne iz te grupe.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je sve oružje i sve to zakopano na jednom mestu ili na raznim mestima?





**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja znam samo za jedno mjesto. U pijesku iza skloništa atomskog na Olajnici.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Časni Sude, gledam na sat, da li je vreme za pauzu?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Obično imamo pauzu 15 minuta nakon 15.00 časova, jer smo počeli u 15 minuta do 14.00 časova. Dakle, imamo sat i po. Ali ako vam više odgovara, možemo i sada da imamo pauzu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ne, ne, časni Sude, ja mogu da nastavim, nije problem apsolutno. Ja se izvinjavam. U toj grupi u kojoj ste vi bili, da li je bilo posebnih grupa koje su se bavile miniranjem određenih delova teritorije, i ako znate, koliko je tih grupa bilo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U mojoj grupi nije bilo minera i uopće nije bilo minera, niti se iko bavio miniranjem.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A da li je u toj vojsci, da je tako nazovemo, koja je bila na Olajnici, bilo grupa koje su se bavile time?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko je meni poznato, na Olajnici nije bilo grupa, one su bile negde u Adici smješteni, tako je kružila priča da su oni bili tamo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li imate saznanja, u okolini vukovarske bolnice, koja su područja bila minirana?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije mi poznato oko bolnice da je... da je nešto minirano.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja nisam rekao u bolnici, nego područje oko bolnice.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja sam to potvrdio, nije mi poznato da je minirano područje oko bolnice.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To nisam čuo. Od 15. devetog 1991. godine do 20. jedanaestog 1991. godine rekli ste da ste više puta odlazili u vukovarsku bolnicu.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Objasnili ste razloge vašeg odlaska i sve to. Mene interesuje ovo. Da li ste prilikom odlazaka u vukovarsku bolnicu videli nekoga od zapovednika Odbrane, konkretno gospodina Dedakovića da se nalazio u Vukovarskoj bolnici? I da ima kontakte sa ljudima iz vukovarske bolnice, pri čemu mislim na osoblje, upravnika, lekare...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Gospodina Dedakovića nikad nisam vidio u bolnici. Ni pri jednom mom posjetu.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste čuli za Borkovića?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Čuo sam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da nam objasnite ko je on bio?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** On je bio zapovjednik Odbrane Vukovara nakon Dedakovića, ali to su saznanja... saznanja koje sam ja doznao kasnije. Znači, ja njega nikad nisam vidio u Vukovaru.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste čuli za Arbanas Ivicu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Čuo sam i vidio sam ga nekoliko puta.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Objasnite o kome se radi, šta je on radio u Vukovaru i u kojim ste ga to situacijama i na kojim mestima videli?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Vidio sam ga... on je bio hrvatski vojnik, vidio sam ga, na Olajnicu je znao doći na odmor jel', pošto je tamo bilo donekle mirno, pa je došao odmoriti.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde je to odmarao?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko znam, u nekom stanu u... zgradi, ne znam koja. U zgrada na Olajnici, koliko je meni poznato.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato da je vaš starešina, čije ime nećemo pominjati ili bilo ko od ovih ljudi, održavao kontakte sa Vesnom Bosanac u vukovarskoj bolnici? Ili sa doktorom Njavrom?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislim da je postojao kontakt sa doktoricom Bosanac... prilikom posjeta. Znači prilikom posjeta moje grupe bilo je usmenog kontakta sa doktoricom Bosanac. Znači mi bi izvjestili što smo donijeli, kada ćemo nešto drugo donijeti, da li ima nekih drugih potreba za bolnicu i nakon istovara hrane ili... ili odjeće, otišli bi. To je kontakt o kojem ja govorim.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je osim tog neposrednog kontakta bilo i nekog telefonskog kontakta ili kontakta radio vezom ili na neki drugi način?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko je meni poznato, ni jedan telefon u gradu tada nije radio a radio kontakta isto tako ne znam da je bilo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Prilikom razgovora sa kanadskim... sa Kanadanima, rekli ste da ste videli konačno da nemamo kud, videli smo da je gotovo i da moramo civile prebaciti u bolnicu. Da li se sećate da ste to izjavili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ako mi dozvolite uvid u dokument, mogu vam potvrditi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kako da ne. Pogledajte stranu 8 vašeg transkripta, transkripta sa tog razgovora ERN broj je 00596125.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, vidim, to je moja izjava.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Vaša izjava je, pošto je transkript, verovatno je verno prekućano ono što ste govorili, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ono što mene interesuje je ovo "moramo civile prebaciti u bolnicu". Sad mene interesuje šta to znači moramo, ko je doneo odluku o moranju, odnosno, ko je zaključio da se moraju prebaciti civili i ko je doneo odluku da se oni prebace?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pa... oko 18. smo shvatili da je, da je svaki otpor završen i mislim da se tu ne navodi točan datum... tako je... znači to... to... ta odluka je konačno donešena kad se pojavila žena sa bijelom zastavom, višekratno pomenuta jučer i danas, i onda su, onda je rečeno znači da će, da se ide civili, ko želi za Srbiju da ide na pijacu, ko želi za Hrvatsku da ide prema bolnici. I onda smo prebacili civile, kao što sam opisao, pomogao sam civilima, djeci, ženama, starcima, pokazao sam im put da odu prema bolnici.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja sve to razumem, ali me interesuje ovo "moramo". Koji je razlog za moranje da se prebace civili? Zar nije logičnije da civili koji nemaju nikakvog učešća u bilo kakvim ratnim dejstvima, jednostavno izađu iz tih podruma? Čemu prebacivanje u bolnicu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Žena je došla sa bijelom zastavom i... govorila... glasno je rekla da ko želi da ide prema vojsci da ide prema pijaci, ko želi da ide prema Hrvatskoj, da ide prema bolnici. Znači, ona je bila... nekakvu informaciju imala i bila je uvjerljiva u tome što govori i imala je bijelu zastavu. Mi smo... to je bilo 19. ujutru, mi smo bili svjesni da otpora više nema, znači, odustali smo od bilo kakvog daljnjeg otpora, i kad se neko pojavio s bijelom zastavom, koja je svima poznata kao znak predaje, mi smo čuvši šta žena govori, odlučili da to napravimo. Znači da prebacimo civile u bolnicu. Znači to je zaključak... to je moj zaključak.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To je bilo 19. jedanaestog, kažete?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate za predaju Mitničke grupe 18., i za civile sa Mitnice? Šta se desilo sa njima?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To mi je sad poznato, ali tada apsolutno nismo imali informacija o njihovoj predaji.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pre ovog vašeg dolaska u bolnicu 19., da li imate informaciju o tome da je bilo pokušaja pripadnika tako zvane Hrvatske vojske i branitelja grada da izađu iz Vukovara, da se probiju iz Vukovara, i kako su se ti pokušaji završili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Poznato mi je da je bilo pokušaja, ali mi tada nije bilo poznato kako su ti pokušaju završili.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je neko vama, kao branitelju Vukovara, ponudio da na takav način izađete iz Vukovara?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pa ja sam htio izaći sa grupom u kojoj je bio Marin Merčep, ali sam spavao nakon straže, to je bilo dva, tri dana ranije, znači u razdoblju od 15. do 18., ali sam spavao i jednostavno, nisu me obavjestili, i napustili su grad, tako da sam ja ostao. Kasnije sam čuo da su još neke grupe išle, ali s njima nisam htio ići.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači razlog zašto niste otišli je taj što ste se uspavali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Veoma čudno zvuči, ali je tako. Nakon 12 sati kad stojite na zimi, ujutro ste jako umorni.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro, kad ste se probudili sutradan, videli - nema vaših saboraca, otišli, vašeg zapovednika koliko sam čuo nema, on je već, ako se ne varam, u bolnici...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Šta ste vi uradili onda?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ništa. Jednostavno sam bio sa tim civilima. Moram naglasiti da su tu postojale prisne veze sa tim ljudima, jer mi smo prošli... oni su imali povjerenja u mene, ja sam bio taj koji im je donosio hranu, ta djeca su u mene gledala kao u Deda Mraza, jer sam imao uvijek po džepovima žvakaće gume da bi im dao. Znači ja nisam... ništa nismo radili, to je bila jedna atmosfera neizvjesnosti i straha šta će dalje biti. Znači, tih zadnjih dan dva tamo nije bilo više nikakvih djelovanja. Jeli smo taj kruh što je još, koliko smo nešto zaliha imali i pekli, vode je bilo za manje od čašu dnevno, uračunavši tu potrebe starih i bolesnih...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Moram, izvinjavam se, moram da vas prekinem. Znači pitao sam vas samo šta ste uradili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pitali ste me šta sam radio, govorim vam šta sam radio. Ništa.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sad mi recite, 19., koliko je sati bilo kada ste došli u bolnicu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** U prijepodnevnim satima, ne mogu točno odrediti vrijeme.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I kolika grupa je došla sa vama... civila?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Rekao bih više stotina, od 600 do 700 civila je krenulo tada, jer je bilo znači, pet stotinjak iz atomskog skloništa i možda se skupilo još 100 ili 200 iz zgrada na Olajnici.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ovo je bilo 19. u prepodnevним satima, pošto vidim u transkriptu da datum nije ušao, pa da samo potvrdimo da ne bih vraćao.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, sada je vreme za pauzu.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Da, zaista gospodine Bulatoviću, sada ćemo imati pauzu od pola sata, jer moramo da sprovedemo redigovanje.

**TUŽILAC MOORE:** Časni Sude, molim vas trenutak. U vezi sa sledećim svedokom gospodinom Grujićem, ja sam zatražio da on ostane ovde. Ako je moguće da se počne sa njegovim ispitivanjem. Vidim da će moje dodatno ispitivanje biti vrlo kratko.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Gospodine Bulatoviću, vi ste rekli da vam treba sat i po, možda ćemo u tome da uspemo?

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja sam rekao sat, sat i 15 minuta. Znači ja ću gledati da završim i da ostavim gospodinu Mooreu, doduše njemu ne treba mnogo vremena da... ali, ne znam kako ćemo. Završavamo u 16.30 časova, znači 45 minuta meni ostaje, tako da zaista ne znam kako će gospodin Moore stići. A ja ću gledati da završim znači u vremenu koje sam obećao, mada problem postoji.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Mi ćemo računati na to gospodine Bulatoviću. Hvala.

*(pauza)*

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Izvolite, gospodine Bulatoviću.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da nastavimo. Rekli ste, na pitanje mog kolege Vasića, da su neki koji su došli u bolnicu stavljali zavoj, da nisu imali povrede, da su neki stavljali gips na zdrave delove tela, da su neki oblačili bele mantile da bi se predstavili kao medicinsko osoblje?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Mene interesuje, koliko je judi, da li se sećate, bilo koji su stavili zavoj, iako nisu imali povrede? Brojka?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ja mislim... ja znam za dvojicu, možda trojicu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možda znate imena?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate broj ljudi koji su stavili gips, iako nije bilo potrebe?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Mislím na svu tu skupinu, znači zavoj i gips je... u istoj skupini, znam dva, tri čovjeka ali ne znam njihova imena.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate broj ljudi koji su obukli bele mantile?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** A da nisu bili medicínsko osoblje?

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Isto tako, dvojica ili trojica.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Rekli ste 19. da je izvršena evakuacija civila kamionima u "Velepromet". Mene interesuje, da li ste tog 19. u vreme te evakuacije u bolnici videli doktoricu Vesnu Bosanac?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam je vidio tada.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli doktora Jurija Njavra?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam ga tad vidio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam znači nešto ime Željka Zgonjanina?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nepoznato mi je to ime.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Željka, ne Željko, nego Željka, žensko.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bila je jedna Željka ali meni nepoznatog prezimena, ona je u... bila u Vukovarskom Crvenom križu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Upravo se radi o njoj, njeno prezime je Zgonjanin, pa me interesuje da li je ona imala nekog učešća u ovoj evakuaciji 19., da li vi znate? Radi se o evakuaciji za "Velepromet"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Razumio sam, samo razmišljam. Ne, koliko je meni poznato.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste čuli za vreme boravka u bolnici od 19. do 20. da se govori o tome da civili treba da idu na "Velepromet"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bilo je priča o tome.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Govorili ste o oficiru, opisali ste ga i na pitanje kolege Vasića, pardon, koji je došao, koji je izdao tu naredbu da se muškarci odvoje levo, desno, rekli ste oko 50 godina i to. Mene interesuje da li biste vi njega prepoznali kada biste ga videli? Da li vam je njegov lik ostao u sećanju?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne bih ga prepoznao.





**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Časni Sude, molim da se prikaže dokazni predmet 338, ERN broj je 338, pardon, 00366995, dokaznog predmeta 338. Ne ta fotografija, nego ERN je 00366995. A ovo je 6973, znači 6995. E... Ja bih vas zamolio da pogledate ovu fotografiju, da li prepoznajete ovaj ambijent?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Osobno ga nisam vidio ali znam da je to atomsko sklonište u bolnici, dolje u podrumu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Na ovoj fotografiji vidite čoveka u uniformi. Jel' vidite?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je možda to oficir koga ste videli u vukovarskoj bolnici 20. jedanaestog?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne mogu to sa sigurnošću potvrditi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A ne možete ni isključiti mogućnost?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Osim ovog oficira o kome ste govorili, koji je naredio da se muškarci odvoje na način koji ste opisali, da li ste videli još neke oficire da su došli sa njim? Tu u vukovarsku bolnicu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se unutar bolnice više oficira.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Imate pred vama vaš iskaz koji ste dali Centru za prikupljanje dokumentacije i obradu podataka o Domovinskom ratu. To je izjava od 6. jula 1994. godine... jel' možete da pronađete tu izjavu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Samo malo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Za moje kolege iz Tužilaštva to je ERN broj 02027846, engleska verzija. Da li ste našli to?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Recite mi datum, molim vas.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Datum je 6. juli 1994. godine.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da, imam tu izjavu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Imate tu izjavu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li hoćete da pročitate drugi stav koji počinje "Dana 20. jedanaestog ujutro"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** "Dana 20. jedanestog ujutru, oko 8.00 grupa oficira JNA su došli i naredili da žene, muškarci i ranjenici koji se mogu kretati da izađu iz kruga bolnice. Prije toga..."

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hvala, hvala.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Rečenica me interesuje. Da li vidite... jel' to vaša izjava?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Je.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vidite da pominjete grupu oficira koji su došli u bolnicu i naredili, znači ne jedan, nego grupa oficira?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno, ako sam 1994. godine rekao da ih je bilo više, to je točnije nego što... što me sad sjećanje služi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hvala.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači, to je bilo prije 12 godina.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li onda dozvoljavate mogućnost da ovaj oficir o kome ste govorili i koji je proveravao i one rane, nije bio jedini koji je radio proveru eventualnih povreda kod ljudi koji se nalaze u bolnici?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dozvoljavam mogućnost. Pogotovo što su mogli biti u drugim prostorijama bolnice od one u kojoj sam ja bio. Ja sam bio u predvorju bolnice.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Govorili ste o nekom spisku sa koga je vršeno prozivanje nekih ranjenika iz bolnice, ako se ne varam?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate koliko ljudi je prozvano?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Koliko se sjećam oko pet, šest ljudi. Do deset, možda.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Od momenta kada je završeno to prozivanje i kad je neko od tih oficira koji su došli, rekao da izađete napolje, koliko je vremena prošlo? Od te naredbe do vašeg izlaska?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Svega par minuta, dvije, tri minute.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Od momenta kada ste izašli do momenta dok je došao oficir, koga vi prepoznajete kao Veselina Šljivančanina, koliko je vremena prošlo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Pet do deset minuta, možda.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pomenuli ste tokom svedočenja dosta imena ljudi koji su bili sa vama u autobusu, koji su bili sa vama na "Ovčari". Mene zanima, da li je neko od tih ljudi koje ste pomenuli stajao sa vama tu, pre nego što je počelo to pretraživanje? Da li se sećate nekog po imenu - ko je bio tu pored vas?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se nikog iz toga razdoblja, kad smo pretraživani, jel' kad stojite u dva reda uza zid, onda vam je jako sužen ovaj bočni



pogled, tako da vidite čovjeka do sebe ili najviše dva čovjeka do sebe sa svake strane, a od tih ljudi se ne sjećam nikoga tada.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Videli ste oficira koga ste opisali na način koji ste ga opisali i koga prepoznajete kao Veselina Šljivančanina. Da li možete da mi kažete kako je bio obučen?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bio je u uniformi, imao je na glavi kapu "titovku" i čizme vojne imao je, i u uniformi je bio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da opišete kakve vrste uniforme? Je li to bila SMB uniforma?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nije bila SMB uniforma. Bila je... mislim da je djelimično maskirna bila uniforma.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde je imao činove?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne... ne raspoznajem činove.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja vas nisam pitao koje činove, nego gde su stajali?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** E, onda nisam dobro, nisam dobro čuo. Hoćete li ponoviti pitanje molim vas.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde je imao činove?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sećam se da sam vidio činove na uniformi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Po vašem kazivanju, Šljivančanin se zadržao tu 15 minuta i vi ste otišli prema autobusima. Šljivančanina više niste videli, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Niste ga videli u kasarni kada su autobusi došli tamo?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam ga više uopće vidio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači, složićemo se da ga niste videli ni u kasarni, ni na "Ovčari"?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Časni Sude, ja bih molio da se prikaže dokazni predmet 256, fotografija 13, to je ERN broj 00531243... Da li vidite fotografiju ovu?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Vidim.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li prepoznajete ove objekte na ovoj fotografiji?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** To je fotografija iz ptičije perspektive vukovarske kasarne.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja bih vas molio uz pomoć službenika Suda da vam da tu olovku kojom možete da pišete po ekranu i da nacrtate položaj autobusa kada ste dovedeni u kasarnu, ako vidite taj prostor tu, kako su oni to polukružno bili postavljeni, znači, nekim crtama obeležite broj autobusa, i onda bih vas molio da obeležite posebnim znakom autobus u kome ste se vi nalazili.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Dobro. Znači autobusi su išli ... *(svedok obeležava)* ... ovim smjerom su došli, ovdje su ovako i mislim da je bilo ovako... *(svedok obeležava)*... jedan autobus, *(svedok obeležava)*... ovako drugi, ... *(svedok obeležava)* ... ovako treći, ... *(svedok obeležava)* ... ovako četvrti, to otprilike takav raspored je bio, s tim što je moj autobus bio ... *(svedok obeležava)* ... tu, ovako. Na ovom mjestu. Evo znači zaokružujem broj proces ... *(svedok obeležava)* ... ako... jel' tako?

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pored autobusa... hvala. Da li ste vi sedeli sa desne ili sa leve strane autobusa?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** S desne. Na zadnjim zadnjim sjedalima, onima, ona dva koja se spuštaju, na zadnjim vratima, pomoćnim. Pomoćna sjedala.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Onda ste došli rekli ste ako sam vas dobro razumeo u početku mirno, pa da je kasnije došlo do dolaska nekih paravojnih...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Od samog dolaska je bilo jako, jako nemirno, jako velika metež i... i prijjetnje su nastale, puno ljudi se kretalo tuda u raznim uniformama i prijetili su kroz prozore autobusa, vikali, imali su noževe. Negje ovdje u ovom području su razbili nekakav ormarić od Civilne zaštite, te iz njega izvadili lopate i sjekire, i onda su o nekakav o pod ili o panj razbijali da bi odvojili metalni dio da bi im ostale samo držalice u... u rukama, vikali su da idu oštrit noževe i onda se čula negdje brus...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To smo čuli, to smo čuli od vašeg... vaše kazivanje juče. Još sam zaboravio da vas pitam ovaj, na odlasku iz bolnice, u izjavi koju ste dali OTP-u, rekli ste da je došlo do prozivanja od strane ovog oficira koji je imao spisak, prozivao je neke ljude i da je prozvao tri brata Došen?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači, vraćamo se u bolnicu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Moje... znači, ja sam... ja vam se izvinjavam što sam malo hronologiju mog ispitivanja promenio, jer sam ovo propustio... znači interesuje me, ta tri brata Došen su izvedeni i rekli ste, više ih posle toga niste videli, jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Točno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja bih zamolio da ova fotografija ovako obeležena bude uvrštena kao dokaz.



**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Prihvata se u spis.

**sekretarijat:** To će biti dokaz 529, časni Sude.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da mi kažete, autobusi... više ne treba ova fotografija tako da nema potrebe, sudski poslužitelj da bude tu kod vas, znači može... Autobusi na "Ovčari", kako su pražnjeni? Jedan po jedan, pa prilazio tom ulazu u hangar, ili su svi pražnjeni istovremeno?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Hangaru su prilazili jedan po jedan i iz autobusa je izlazio jedan po jedan čovjek... koji je odma, odma su nastupile batine čim bi čovjek sišao na tlo. Bio je tako parkiran da odma ide u špalir.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli šta se dešava sa autobusima koji se isprazne? Da li se vraćaju ili idu negde? Šta se dešava sa njima?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Nisam to vidio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Iz vašeg kazivanja, ovih svih izjava sam primetio da vi pravite razliku između regularne JNA, tako zvane JNA i četnika. Jel' tako?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Svakako.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U ovom špaliru koji je napravljen, da li je bilo pripadnika regularne JNA?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne mogu to potvrditi, većinom su bili... bilo... bilo ih je u uniformama JNA, ali su to bili stariji i ne tako uredno podšišani kao regularna... regruti JNA. Znači, njih bi onda smjestio u nekakav TO koji je imao iste te SMB uniforme i bilo je uniformiranih ljudi u špaliru govorim, uniformiranih ljudi sa četničkim oznakama. Kokardama na šubari, bradama i dužom kosom.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li, vi ste meštani Vukovara, da li ste primetili tu da ima meštana Vukovara koje ste vi prepoznali, koji su bili u špaliru?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Na kraju špalira je bilo par. Zapravo, ja sam prepoznao samo jednog.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate, kada ste ušli u hangar, koliko je sati to moglo da bude? Otprilike?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne mogu vam ni približno reći vreme ulaska u hangar, ali bi se kronologija mogla dobiti ili od sumraka pa unazad ili... ili od jutra. Moje mišljenje... ne mogu... ne mogu reći koliko je bilo sati.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate, u hangaru, da ste videli neki sto za kojim sedi neko ko pravi nekakav popis ljudi koji su u hangaru?



**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se sećate da je bio postavljen u hangaru neki konop, konopac, koji je vršio razdvajanje ljudi u hangaru?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne razumijem kakav konop vrši razdvajanje ljudi u hangaru.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Evo, da vam pojasnim. Ovde smo čuli svedočenje da je postojao kanap, konop... ne znam...

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Razumijem, razumijem definiciju riječi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:**... Koji je bio zategnut po širini hangara i koji je vršio razdvajanje ljudi koji su u hangaru.

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Ne sjećam se toga detalja.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Osim ovog oficira, koga ste vi opisali sa pištaljkom i dali opis, i dali svoje mišljenje zašto mislite da je u pitanju oficir bezbednosti, zbog toga što ga je onaj ko mu jedao spisak vam rekao da se radi o oficiru bezbednosti, da li je tu bilo još ljudi za koje vi mislite da su bili oficiri?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Bilo je uz njega još dvojica ili trojica. Za koje sam ja mislio da su oficiri JNA zbog jednakih karakteristika. Znači: uniforma, čin, "titovka" i starija dob.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su to bili stariji, mlađi, da li možete da date približno neke parametre u pogledu njihovih godina, visine, uniforme, činova gde su imali, gde su nosili?

**SVEDOK P- 030 – ODGOVOR:** Znači rekao sam, SMB uniforme, činovi na ramenima, "titovke", dobi od 40 i koju godinu, pa na dalje. 45 pa na dalje, recimo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, da li možemo da predemo na privatnu sednicu?

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** Privatna sednica.

*(privatna sednica)*

**TUŽILAC MOORE:** Mislim da bi bilo bolje da to učinimo sutra ujutru.

**SUTKINJA VAN DEN WYNGAERT:** U redu, uradićemo sutra ujutru. Onda, na žalost svedoče, ne možemo danas da završimo, tako da ćete morati da se vratite sutra ujutru, a ja se nadam da to neće dugo da traje. Dakle, sutra nastavljamo u 9.00 časova ujutru jer imamo prepodnevnu sesiju.

